Le télé-guide des francophones chaque semaine dans le Franco.



APF HQ
Association de la presse francophone hors Québec

Vol. 16 No.61 Mercredi 29 avril 1981 0.50 20 pages



REUNION ANNUELLE – C'est samedi dernier, au sous-sol de l'Eglise St-Joachim, qu'avait lieu la réunion annuelle de l'Association des Scouts du Canada, District de l'Alberta. C'est lors de cette réunion que la trésorière Mme Marie-Claire Lorieau, en fonction depuis trois années, a été remplacée par M. Hervé Durocher. Au poste de commissaire, Mme Céline Zirnhelt a hérité du poste laissé vacant à la suite du départ de Mme Claire Bernier. On voit ici une prise de l'ensemble des membres de l'Association lors de la réunion de samedi.

LE PERE MERCURE

LA CAUSE EST REMISE AU 27 MAI

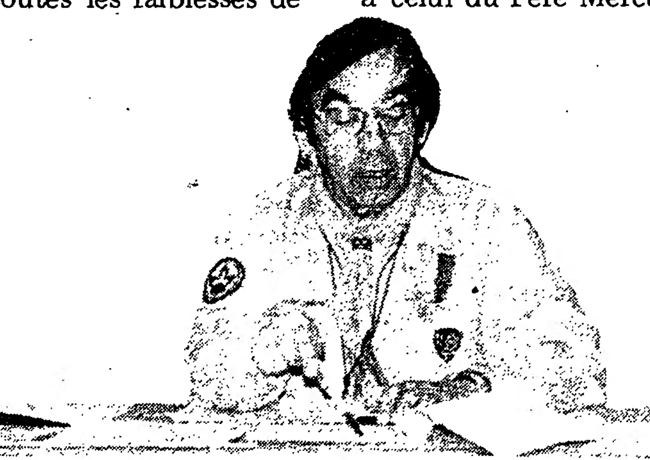
Le révérend Père André Mercure, qui refuse de payer une contravention obtenue pour excès de vitesse le 6 novembre dernier, a vu sa cause remise au 27 mai prochain alors qu'il s'est présenté devant la Cour provinciale de North Battlefort vendredi dernier.

Selon son avocat, M. Raymond Blais, son parti en a décidé ainsi afin d'organiser certains contacts avec le Procureur et le Département de la Justice, ayant l'intention d'amener l'affaire à la Cour d'Appel de la province. Selon M. Blais, le juge Deshayes désire que le Père Mercure exerce un plaidoyer, lui offrant un interprète pour que la cause se poursuive.

Le Père Mercure a cependant expliqué que ce n'est pas l'aide d'un interprète qu'il revendique, mais que c'est là une question de droits pour les francophones; qu'il poursuit sa bataille à fond et jusqu'au bout pour déterminer si les Canadiens Français ont leurs droits ou pas en Saskatchewan et en Alberta.

«Ca ne sert à rien d'avoir une constitution où l'on doit se battre» a-t-il expliqué. «Le 15 avril dernier, le juge Deshayes a prononcé un jugement de 10 pages qui disait qu'il reconnaissait les termes de l'Acte des Territoires du Nord-Ouest. Maintenant, il dit que ses effets sont limités et il dit que c'est là une question pesante, ayant jugé selon ce que pense le gouvernement», de poursuivre le Père Mercure.

L'avocat Blais en est maintenant à étudier toutes les faiblesses de ce document, et il a l'intention de se rendre au Banc de la Reine pour contester les décisions du juge Deshayes.



«Mon pays est proclamé bilingue, de dire le Père Mercure, mais on a pas un droit en Saskatchewan et en Alberta et la seule manière de faire ressortir ces droits comme francophones est d'y aller à fond avec l'Acte des Territoires du Nord Ouest.»

Celui-ci a de plus indiqué qu'un fond de solidarité avait été mis sur pied avec l'hebdomadaire l'Eau Vive, qui vise à venir en aide aux causes du français dans la province. Il y a présentement une douzaine de cas similaires à celui du Père Mercure en Saskatchewan mais ils sont tous en suspens, attendant la conclusion de cette cause.

Des argents nous sont parvenus de la Saskatchewan, de Calgary et même de l'Est pour nous supporter, nous encourageant de ne pas lâcher. Nous comptons également sur l'appui financier de l'Association Culturelle Franco-Canadienne» a-t-il conclu.

Le forum communautaire

GAROLOU À EDMONTON

Le groupe musical Franco-Ontarien Garolou sera en spectacle au Northlands Garden d'Edmonton samedi prochain à 20h00, lors d'un spectacle présenté par l'Association Canadienne Française de l'Alberta.

Garolou, qui a lancé un troisième microsillon à l'automne dernier, visitera Edmonton pour la deuxième fois, ayant présenté un spectacle derrière le parlement le 1er juillet dernier devant près de 5000 spectateurs.

Le groupe, formé de cinq musiciens, réunit d'abord Michel Lalonde, chanteur et guitariste né en Ontario. Michel a fait ses débuts dans divers groupes rock. En 1970, il a formé le groupe «Half-Load» avec Michel Deguire et Marc Lalonde. En 1972, il a enseigné l'anglais à Ste-Agathe des Monts tout en cultivant son goût pour la musique traditionnelle. C'est en septembre 1975, travaillant à faire de la musique dans une troupe de théâtre à Charlottetown, qu'il a fait les premiers pas de ce qui allait le conduire à Lougarou, aujourd'hui Garolou. On dit que Michel est un leader naturel, le fondateur et idéologue du groupe.

Marc Lalonde, le frère de Michel, joue de la basse et chante en solo. Egalement natif de l'Ontario, il travaille comme musicien depuis l'âge de 17 ans. Il a évolué à travers l'époque post-Beatles dans divers groupes certains incluaient Michel Lalonde et Michel Deguire. Il est également l'un des fondateurs du groupe Garolou.

Originaire de Montréal, Michel Deguire est le batteur du groupe, et en est aussi l'aîné. Son expérience musicale remonte à l'époque du vrai R & B. Les dix dernières années l'ont vu travailler comme accompagnateur de divers chanteurs québécois. Qu'il suffise de nommer François Guy, Priscilla, Céline Lomez, Steve Fiset, Marc Hamilton... Il fit le trajet Montréal-Charlottetown pour former Lougarou en 1975.

Réginald Guay, aux claviers, a fait (en ses propres mots) tous les clubs du Québec entre 1967 et 1970. Mais pendant les cinq années suivantes, on l'a retrouvé à la Faculté de Musique de l'Université de Laval à Québec et aussi la nuit dans les clubs de jazz. Les autres de Garolou ont connu Réginald à l'époque où il jouait avec le Capitaine Nô. Reggie est avec le groupe depuis septembre 1977 et est natif de Mistassini.

Enfin, le guitariste Gaston Gagnon, né en Beauce, a appris à jouer de la guitare à l'adolescence. Après plusieurs années à jouer dans les clubs de la province et à accompagner plusieurs chanteurs, il devint un «Garolou» en 1980. Un style concis allié à un son puissant, ajoute à la diversité du groupe.

ÉLECTIONS A PLAMONDON

BÉLANGER ÉLU PAR SEULEMENT 4 VOIX

Monsieur Edgar Bélanger, qui convoitait un siège au sein du Conseil du village de Plamondon avec M. Albert Gingras, a décroché le poste en l'emportant par seulement quatre voix sur son rival, et il a prêté serment lors de la dernière réunion du Conseil, tenue vendredi dernier.

En effet, M. Bélanger a obtenu 51 votes contre 47 pour Albert Gingras, alors que 98 des 133 personnes éligibles se sont rendues aux urnes.

M. Bélanger, né et élevé à Plamondon, a résidé pour de nombreuses années sur une ferme située en dehors du village, avant de s'y établir il y a maintenant 23 ans. Il est un membre actif de plusieurs associations dont la Chambre de Commerce, les Chevaliers de Colomb, le Club Pioneer, le Club de Curling, l'Association pour les Handicappés et le Camp 3F. Jusqu'à 1980, il était président de la Chambre de Commerce pour trois années.

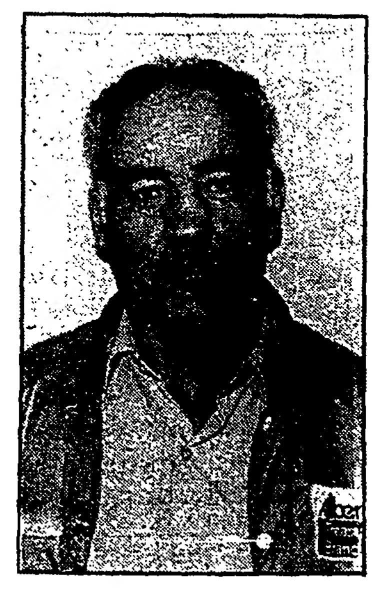
M. Bélanger est présentement membre du Bureau des Directeurs de l'Hôpital, poste qu'il détient depuis maintenant un an et demi. Il fut également au Bureau des Directeurs de la Co-op de Lac La Biche, poste qu'il détient présentement.

Selon M. Bélanger il est extrêmement important d'attirer une certaine clientèle qui déciderait de s'égablir à Plamondon de façon permanente. Celui-ci a mentionné que de plus en plus de jeunes gens décident de s'établir à l'extérieur du village.

Il a ajouté qu'il aimerait voir une amélioration dans les services récréatifs, l'implantation de plusieurs industries, tout en encourageant l'expansion du village pour que plusieurs gens reviennent vivre à Plamondon.

De plus, il est entièrement d'accord avec l'idée de la construction d'un complexe récréatif et d'une aréna sur les lieux. Mentionnons enfin que M. Bélanger est marié et père de sept enfants.

Quant à M. Gingras, il est originaire du Québec et à Plamondon depuis maintenant quatre années. Son soucis principal était de revitaliser le Service de pompier volontaires et de procéder à l'installation de bornes fontaines dans le village.



EDGAR BELANGER

Le poste de conseiller était ouvert à la suite de la démission du conseiller Ross Plamondon, qui avait indiqué, le mois dernier, qu'il avait décidé d'agir ainsi à cause d'une situation de conflit d'intérêt.

Des avocats des Affaires Municipales de l'Alberta avaient indiqué au Conseil du village que le conflit d'intérêt était situé sur les propositions de développement industriel et commercial qui furent proposés par Graham Spurtle, des Développements Snowy Mountain. Etant donné qu'il avait vendu des terres à Spurtle, les avocats ont signalé que M. Plamondon serait influencé à favoriser l'entrepreneur dans ses négociations avec le Conseil du village.

Dans cette situation de conflit d'intérêt, M. Plamondon avait l'option de simplement quitter les lieux quand l'affaire du développement Spurtle était amenée à l'ordre du jour. Celui-ci n'a pas décidé d'agir ainsi parce que, selon lui, ce n'aurait pas été juste pour les contribuables.

Un second conflit d'intérêt qui fut amené par les avocats du gouvernement impliquait des négociations concernant une transaction de terrain avec son frère, Alcide Plamondon. Cependant, le conseiller Plamondon a cette fois-ci décidé de s'abstenir de ces discussions.

Quant à la proposition de développement de Spurtle, elle était centrée autour d'une idée d'un «Town Square» ce qui, toujours selon M. Plamondon, serait l'item le plus important sur lequel le Conseil devra se pencher. Il a ajouté que de s'abstenir sur la discussion et les décisions prises relativement aux plans de Spurtle serait injuste pour les contribuables et le reste du Conseil.

DE TOUT ET DE RIEN

AIDEZ-NOUS A VOUS AIDER

Nous recherchons des correspondants qui sur une base volontaire voudraient bien nous renseigner sur les diverses activités organisées dans les endroits suivants: Calgary, Red Deer, Rivière-La-Paix, Plamondon, Morinville-Légal, Lethbridge, Bonnyville, Medecine Hat, Grande Prairie etc.

PAS BESOIN DE NOUS ECRIRE pour nous communiquer les nouvelles, appelez tout simplement à frais virés au numéro 423-5672 et demandez Louis Lacelle. Le Franco c'est votre journal et avec un peu de collaboration, nous pourrons améliorer notre contenu pour offrir plus d'informations sur les régions que nous tentons de desservir.

La Fédération des Femmes Canadiennes Françaises tient à inviter ses membres à assister aux réunions mensuelles de cet organisme qui ont lieu à chaque quatrième vendredi à compter de 20h00, au salon de la bibliothèque de l'Ecole J.H. Picard. La présidente, Eglande Mercier, tient à remercier les personnes qui ont assisté à la journée de renouvellement, samedi le 11 avril dernier. Rappelons enfin que l'Ecole Picard est située au 8825 - 95e Ave. à Edmonton.

TELEPHONE POUR LES SOURDS

Poursuivant la tradition amorcée par l'inventeur du téléphone, Alexander Graham Bell, il y a 100 ans, Bell Canada vient de mettre sur le marché un appareil qui permettra aux personnes atteintes de surdité ou souffrant de troubles d'élocution de «se téléphoner». Il s'agit d'un téléscripteur électronique appelé «Visuor». Cet appareil s'adapte à presque tous les types de téléphone, même publics, pour que deux personnes qui le possèdent ou qui utilisent un autre type de téléscripteur puissent communiquer à distance (code Baudot). Prix: ..375; cependant, il ne coûte que ..350 aux personnes qui possèdent une attestation médicale de leur handicap.

RADIO-CANADA A 20¢ PAR ANNEE

Le rapport annuel 1979-80 de Radio-Canada nous apprend que la Société d'état a reçu 477,4 millions de dollars du Parlement canadien, pour ses dépenses d'exploitation (service Radio et Télévision, en français et en anglais, au pays et à l'étranger). Cette somme représente quelque ..20 par Canadien, par année, soit environ 5.5 cents par jour.-

SAVIEZ-VOUS QUE?

- Saviez-vous que le lait de chèvre s'emploie plus que le lait de vache?

- Saviez-vous qu'on peut faire tourner les oeufs durs comme des toupies, mais non les oeufs crus?

- Saviez-vous qu'il y a annuellement 50,000 tremblements de terre?

- Saviez-vous que l'eau chaude pèse plus que l'eau froide?

- Saviez-vous que la latrophobie est la peur des médecins?

- Saviez-vous que l'apiphobie est la peur des abeilles?

- Saviez-vous que Louis XIV possédait 413 lits?

PENSEE DE LA SEMAINE

Ce n'est pas faire ce que nous aimons qui procure le bonheur, c'est aimer ce que nous faisons.

BONNE SEMAINE A TOUS

Michel Paquette

ÉDITORIAL

Vérité partielle et petrosie

Durant sa longue histoire, l'Eglise a eu à lutter contre les hérétiques. Les hérésies que ceux-ci propageaient n'étaient par toujours des erreurs graves et complètes mais des vérités partielles ou incomplètes. C'était une question de quelque chose de bien jusqu'à un certain point, mais, pour ne pas décevoir les gens, il fallait aller plus loin.

Le peuple canadien et albertain d'aujourd'hui est victime d'hérésies, car on pêche à son égard par omission voulue ou par des oublis volontaires de la part des politiciens, souvent avec l'appui des média, ce qui donne que nous sommes à l'écoute d'une vérité partielle.

Afin que l'hérésie albertaine ressemble plus à une vérité canadienne il nous faut regarder plus loin que le fond du trou dans le sable dans lequel notre tête collective est enfoncée.

D'abord il y a la question du partage des richesses au Canada. Le gouvernement albertain et M. Hyndman sont très connaissants sur ce sujet, mais ils agissent comme si, par un miracle quelconque, le problème va disparaître du jour au lendemain.

Dès que le prix du pétrole augmente de $1.00 le baril, l'Alberta réalise un profit net de $229.3 millions. Si on s'arrête là, il faut se dire hérétique, car la vérité complète dépasse ce chiffre tellement intéressant pour les Albertains.

La péréquation entre en jeu. Quand le prix du pétrole augmente, l'Alberta devient plus riche, ce qui oblige Ottawa d'augmenter les paiements de péréquation aux provinces moins privilégiées afin qu'elles soient dans une situation financière moindrement comparable.

Une bonne tranche de ces argents sort des poches des contribuables de l'Ontario.

Une augmentation de $1.00 le baril donne un profit de $114. à chaque Albertain APRES avoir payé leur part en taxes sur l'essence et en péréquation. En revanche, les Ontariens aussi payent une plus haute taxe sur l'essence et chacun réalise une PERTE DE $41. après avoir payé la péréquation.

Si la péréquation est pour survivre, il faut qu'Ottawa reçoive une plus juste part des revenus pétroliers, ou que l'Alberta y contribue directement.

Etant donné que l'Alberta ne semble pas vouloir avouer cette réalité, M. Lalonde ne peut faire autrement que de refuser une hausse du prix du pétrole.

Vient ensuite la question du Canada en tant que propriétaire de son industrie énergétique.

Le Canada est propriétaire de vastes ressources énergétiques mais le contrôle est, en grande partie, entre les mains des intérêts étrangers. Cette vérité ne s'arrête pas là. Ces intérêts qui contrôlent ont fait entré de l'argent au début, mais ce sont des argents canadiens, trouvés au Canada chez des Canadiens, qui ont assuré la continuite.

Si Ottawa décidait d'augmenter le prix du pétrole de ..5.00 à ..10.00 le baril, les argents canadiens contrôlés par les multinationales seraient gonflés par l'inflation soudaine donnant ainsi un retour exagéré à ceux qui contrôle et saignant, en même temps la force d'investissement de l'actif canadien.

On fait des petits pas afin de faire croître notre rôle en tant que propriétaire, mais les gigantesques développements des sables bitumineux et des ressources en mer vont exiger la participation des multinationales.

La structure des taxes doit favoriser les société canadiennes et nous devons de plus en plus viser à acheter certaines des sociétés étrangères qui dominent, non pas les nationaliser sans compensation.

L'impasse actuelle doit être mise carrément sur les épaules de M. Lougheed et les siens. Il est impossible d'arriver à une entente si l'Alberta insiste de discuter les points qui ne favorise que l'Alberta et d'ignorer ceux qui touchesn directement la réalité de la totalité canadienne.

Alors on semble avoir deux choix: être hérétique en favorisant l'attitude provinciale de M. Lougheed ou être accusé d'être un hérétique apr ce dernier en appuyant la position vue dans l'ensemble de la péréquation canadienne.

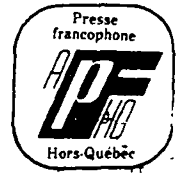
C'est à nous de choisir. Soit de brûler dans l'enfer rouge pour avoir été disciple de l'hérésie provinciale, ou dans l'enfer bleu pour avoir refusé de lui rendre hommage aveuglement.

Au moment où je mets le dernier point à cet éditorial, des nouvelles nous annoncent qu'il y a un rayon d'espoir indiquant que certaines concessions de par et d'autre, sont à l'horizon. Peut-être si les deux opposants se plient un peu à l'humilité, l'enfer du présent deviendra un purgatoire. Ce dernier brûle moins de combustible!

BLAIR DORÉ

LE FRANCO

Journal hebdomadaire publié le vendredi, au service des 100,000 Franco-albertains depuis l'année 1928.



Directeur
Michel Paquette

Journaliste
Louis P. Lacelle

Publicité
Johanne B. Cornellier

Composition
Lynda McCollough

Mise en page
Carole Paquette

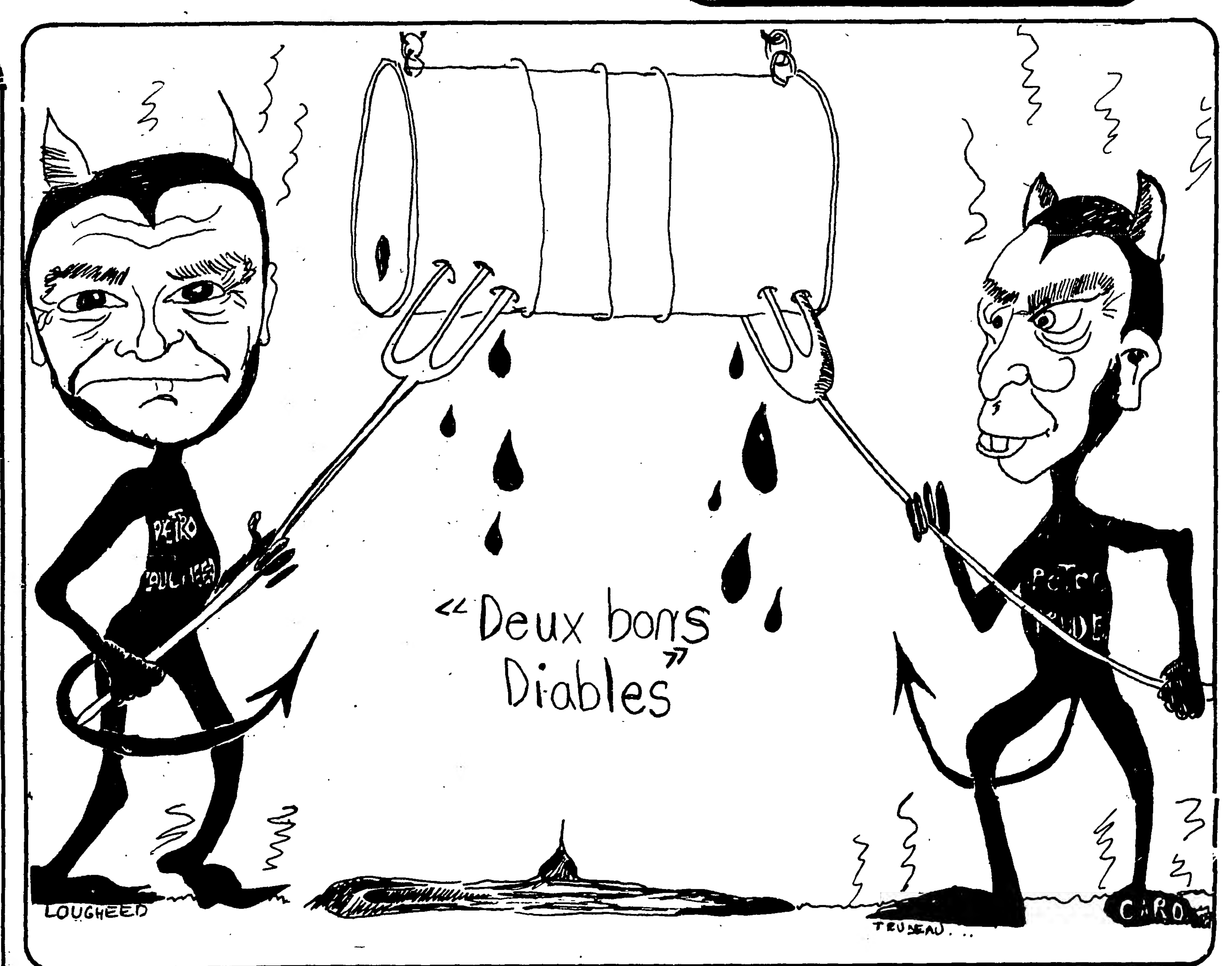
Administration
Hélène Plante

Toute correspondance doit être adressée au FRANCO—ALBERTAIN 10014-109e Rue, Edmonton, Alberta T5J 1M4. Téléphone (403) 423-5672.

L'abonnement annuel vaut:
12.00
20.00 pour 2 ans.

Le FRANCO est imprimé sur les presses de Westweb Press, P.O. Box 5088, Station E, Edmonton, Alberta, T5P 4C1.

Enregistré comme courrier de deuxième classe no. 1881.



A CALGARY

LE CAMP DE JOUR AURA LIEU POUR LA 3e FOIS

Pour la troisième saison consécutive, la Société Franco-Canadienne de Calgary organise, du 6 juillet au 14 août prochains, le camp de jour "Parc Soleil" qui s'adresse aux jeunes de 6 à 14 ans qui possèdent une connaissance suffisante de la langue française.

La SFCC organise un camp depuis 1974, mais lors des cinq premières années, les enfants demeuraient au Parc Beauchemin une semaine complète, alors que les organisateurs ne pouvaient accomoder que 15 enfants par semaine. Devant la demande qui a drastiquement augmenté à Calgary, on a décidé de changer la formule et depuis les trois dernières années, c'est un camp de jour que l'on organise.

Les activités du Parc Soleil seront dirigées à partir de la salle Ste-Famille (1719 - 5e Rue Sud-Ouest), où se réuniront les participants tous les matins à 8h30 afin de rencontrer les moniteurs. Parmi les diverses activités au programme, nommons entre autres les jeux d'équipe, la natation, le bricolage, les arts, les saynettes, les excursions, les films, le chant et la visite d'une ferme.

Deux programmes d'activités ont été préparées, ce qui donnera l'occasion aux enfants de s'inscrire pour un maximum de deux semaines. Les frais d'inscription sont de $40. par semaine, toutes dépenses comprises, mais les enfants devront apporter leur lunch (un goûter leur sera servi).

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec la Société Franco-Canadienne de Calgary, 101, 1809 - 5e Rue Sud-Ouest, Calgary, où composez le numéro 262-7074.

RIVIERE-LA-PAIX

On organise la semaine de la fierté française. L'organisme Les Nordiques (Francophonie Jeunesse de Rivière-La-Paix) organise la semaine de Fierté Française qui sera tenue du 4 au 9 mai prochains aux Ecoles Donnelly, Girouxville et Falher.

Pour commémorer cet événement, des disques français seront joués à tous les midis sur l'heure du dîner. Lors de la journée d'ouverture, on procédera au lancement du concours de logo des Nordiques dans les écoles, où tous les étudiants sont invités à participer. A 20h00, cette même journée, Le Film Français de l'Office National du Film présente le Salon Dentinger.

C'est lors de la dernière journée des festivités que sera effectué le choix du Logo des Nordiques par les Juges du Collège à Falher. De plus, il y aura un souper «Potluck» suivi d'une danse pour les jeunes et adultes.

Pour de plus amples renseignements sur les déroulements de la semaine, veuillez communiquer au numéro 837-2596.

D'autre part, c'est dimanche qu'aura lieu la soirée des talents de Rivière-La-Paix, avec des chants de Parker, Beaudoin, Aubin, Lefebvre et plusieurs autres. Les musiciens Edmond, Pedneault, Lepage, Poirier et Bergeron seront aussi de la fête. Le folklore, le mime et la saynète seront également à l'honneur.

A CALGARY

ASSEMBLÉE ANNUELLE DE LA COMMISSION CANADIENNE POUR L'UNESCO

La Commission canadienne pour l'Unesco tiendra sa 23 e Assemblée annuelle à Calgary, à l'Hôtel Palliser, du 29 avril au 1er mai.

Mme Mary Lemessurier, ministre de la Culture de l'Alberta, sera la conférencière invitée à l'occasion d'un déjeuner, le 30 avril à 12h00.

La réunion groupera des représentants d'une centaine d'organisations non gouvernementales membres de la Commission, des membres à titre particulier et des conseillers gouvernementaux.

Deux grands thèmes figurent au programme cette année: les travaux de la Conférence générale de l'Unesco tenue à Belgrade à l'automne de 1980 et l'Année internationale des personnes handicapées (1981) proclamée par les Nations Unies.

La plénière du 30 avril sera consacrée, en matinée (9h15 - 12h), à l'examen sectoriel des travaux de la Conférence générale: l'éducation, les sciences naturelles, les sciences sociales, la culture et la communication. Les conférenciers invités ont tous fait partie de la délégation canadienne à la Conférence. Notons, entre autres, M. Pierre Trottier, ambassadeur et délégué permanent du Canada auprès de l'Unesco, M. Terence Donahoe, ministre de l'Education, Nouvelle-Ecosse, M. Léo Dorais, sous-ministre adjoint (arts et culture), ministère des Communications, Ottawa et Mme Betty Zimmerman, directeur, Radio-Canada international et membre de la Commission MacBride.

Par ailleurs, dans l'après-midi (14h - 16h45), différents aspects du thème de l'A.I.P.H. — l'Année internationale des personnes handicapées — feront l'objet d'exposés par des spécialistes. Il sera question, entre autres sujets, des buts et des travaux de l'A.I.P.H., des activités et des projets canadiens, du rôle des organismes bénévoles et des droits de la personne handicapée. De plus, M. Ian McFarland de Radio-Canada international et président du Programme d'aide canadien aux handicapés, a aménagé pour la durée de l'assemblée une salle d'écoute pour la retransmission à ondes courtes. Et enfin, l'oeuvre de Vasco Ceccon, un graphiste montréalais y sera présentée. M. Ceccon a remporté le deuxième prix d'un concours international organisé par l'Unesco pour sa conception d'un affiche-calendrier 1981 illustrant l'Année internationale des personnes handicapées.

M. Vianney Décarie, président de la Commission canadienne pour l'Unesco, présidera l'Assemblée annuelle et le Directeur général de l'Unesco à Paris sera représenté par M. Francesco di Castri, directeur, division des sciences écologiques.

Le grand public et les média sont invités à assister à toutes les sessions de l'Assemblée annuelle à partir de la séance d'information sur la Commission canadienne pour l'Unesco (29 avril à 16h15) jusqu'au vendredi, 1er mai.

Une salle de presse sera mise à la disposition des journalistes à l'Hôtel Palliser (Spanish Room)

Référence : Louise Beaulne, chef, Section d'information (à partir du 28 avril, téléphoner à l'Hôtel Palliser (403) 266-8621)

A travers l'Alberta

3e FESTIVAL NATIONAL DU LIVRE

Des tournées d'auteurs, un festival du livre pour enfants de deux jours et deux foires au livres francophones marqueront, en Alberta, la troisième année du Festival National du Livre.

Le Festival, programme du Service des lettres et de l'édition du Conseil des Arts du Canada, se déroulera du 11 au 17 mai. Il a pour but d'attirer l'attention des lecteurs canadiens sur la rédaction et la publication des livres et périodiques canadiens.

Le Festival a alloué $28,000 à la région des Prairies, Elin Logan se dit «très encouragé par la réaction des grands centres ainsi que des régions qui ne sont généralement pas aussi bien desservies par le réseau de distribution et de promotion des livres canadiens.»

PRINCIPALES MANIFESTATIONS EN ALBERTA

Un festival d'histoires et de livres canadiens pour enfants, qui aura lieu à Edmonton les 9 et 10 mai, sous le titre «Pemmican Pie», sera l'une des principales manifestations de la semaine. Les familles seront invitées à venir participer à des activités variées allant de la rencontre d'auteurs célèbres à la production de messages publicitaires pour la télévision.

Les enfants de Calgary pourront participer à une chasse au trésor d'une semaine organisée par la librairie Sandpiper. Les indices paraîtront dans le journal et les lecteurs auront ensuite une semaine pour trouver la solution.

La librairie de langue française «Le Carrefour» de Falher, transportera sa marchandise à Peace River et à Grande Prairie où elle organisera deux journées de foires aux livres.

Tout au long de la semaine, un certain nombre d'auteurs tiendront des séances de lecture publique à Red Deer, Lethbridge et Fort McMurray. En outre, plusieurs écoles accueilleront des auteurs.

La Guilde des écrivains de l'Alberta (Alberta Writers Guild) fera une affiche commémorant les auteurs de l'Alberta qui sera diffusée dans toutes les écoles secondaires et les bibliothèques publiques

De nombreuses autres activités, notamment des festivals cinématographiques, des visites d'auteurs et des concours, sont prévues dans toute la province.

Pour tout renseignements concernant ces projets ou autre manifestation du Festival National du Livre, s'adresser à:

Mme Elin Logan
16112, 78A Avenue
Edmonton (Alberta)
(403) 481-4566



OPPORTUNITES POUR LES FEMMES -- Il existe maintenant un programme du centre de main d'oeuvre du Canada visant à entraîner les femmes à des occupations non traditionnelles. Grâce à ce programme, Mlle Rosemarie Austin fut engagée comme dessinateur pour la compagnie Knowles Electric de Medicine Hat. Selon son supérieur, Mlle Austin apprend très vite les rudiments du métier et elle a déjà procédé au dessein et à l'estimation des réseaux électriques pour un édifice commercial.

EN 1980

La S.C.A. a prêté $71 millions aux cultivateurs albertains

Selon le gérant régional de la Société du Crédit Agricole du Canada en Alberta, M. George Jones, cet organisme a prêté plus de $.71 millions aux cultivateurs albertains au cours des douze derniers mois.

M. Jones a également fait savoir que la SCA a également accordé quelques 630 prêts en Alberta entre le 1er avril 1980 et le 1er mars 1981. Celui-ci a expliqué que le prêt estimatif moyen fut de $.113,700 en 1980-81, comparativement à $.105,300 en 1979-80. Le prêt moyen de la SCA atteignait $.109,200 dans l'ensemble du Canada en 1980-81.

M. Jones a déclaré que le budget de prêts de la Société sera augmenté au cours du prochain exercice. Les fond consentis à la Société par le Ministère des Finances augmenteront d'environ 12% par rapport à 1980-81. Les estimations de la SCA montrent que celle-ci a consenti des approbations brutes de prêt à long terme représentant environ $.500 millions en 1980-81.

« Les activités de prêts de la SCA augmenteront au cours du nouvel exercice si le gouvernement adopte le projet de loi en préparation, de dire M. Jones. La nouvelle loi autoriserait la Société à se procurer une partie de ses fonds sur les marchés financiers.»

Par le passé, la Société s'est toujours procuré ses fonds du ministre des finances, en plus de réinvestir dans d'autres prêts agricoles les paiements échus et les paiements anticipés reçus des cultivateurs. En 1980-81, elle a cependant reçu une somme inférieure aux prévisions au titre des paiements anticipés, en plus de recevoir du ministre des Finances une allocation du capital inférieure à celle de l'année précédente. Cela a entraîné une réduction du budget total de prêt de l'année.

«Tant que nos disponibilités de fonds ne suffiront pas à combler notre demande en crédit, nous continuerons de prêter à ceux dont les besoins sont plus pressants», de préciser M. Jones. Les jeunes cultivateurs et les cultivateurs débutants éprouvent ordinairement plus de difficulté à emprunter des autres institutions financières. C'est ainsi qu'en 1980-81, environ 64% des prêts accordés en Alberta étaient destinés à des cultivateurs âgés de moins de 35 ans.



Information, recherche, planification: Les priorités de la FFCF

C'est par l'entremise des activités et des projets d'un organisme qu'on peut examiner son évolution, évaluer ses réalisations, enfin conclure de son impact dans une communauté. A la dernière assemblée générale de la FFCF en 1979, les participantes ont adopté un plan de travail biennal axé entre autres sur l'information et la recherche. Ainsi, depuis deux ans, la Fédération a mis l'emphase sur une diffusion accrue d'information et la recherche sur la situation des femmes francophones.

INFORMATION — UN BESOIN URGENT

Pour répondre à un besoin urgent d'information, la Fédération procède, à la suite de cette rencontre, à l'embauche d'un agent d'information à temps partiel. L'agent voit à la restructuration de la revue "Femmes d'action", le principal outil de communication entre le bureau national de la FFCF et ses membres, puis à la circulation au sein de l'organisme des renseignements pertinents sur l'actualité touchant les femmes. Pour ce faire, l'agent travaille aussi à la mise sur pied et l'organisation d'un centre de ressources pouvant alimenter les diverses demandes d'information acheminées au bureau national de la FFCF.

Après à peine un an, la présence de l'agent d'infomation a accentué l'importance de la diffusion d'information. En réponse à ce besoin grandissant de la part des membres de la Fédération et des non-membres, le poste d'agent d'information devient donc, à compter d'avril 1981, un poste à temps plein. La Fédération est dorénavant plus en mesure d'acquiescer aux requêtes de ses membres et d'autres personnes.

RECHERCHE SUR LA SITUATION DES FEMMES

A cause de la nécessité d'un outil permettant de connaître l'histoire des femmes et leur situation actuelle et afin d'analyser l'évolution des femmes dans leur milieu, la Fédération amorce, à la suite de son assemblée générale en 1979, une recherche sur la situation des femmes francophones hors Québec. Cette enquête vise principalement à documenter de façon globale l'histoire des femmes et leur participation au développement des communautés francophones.

La Fédération est consciente de la nécessité d'une telle recherche historique mais elle se rend bien à l'évidence qu'il est aussi important d'effectuer un parallèle entre le passé et le contexte contemporain afin de regarder quelle est la réalité des femmes d'aujourd'hui. Cette étude de la situation présente et passée des femmes permet de constater quel cheminement les femmes ont accompli au cours de dernières années à l'intérieur des organismes féminins tels la Fédération des femmes canadiennes-françaises, l'Association des fermières de l'Ontario, les Dames d'Acadie, etc. et les femmes non regroupées.

Concrètement, la recherche produira un recueil national de témoignages de femmes francophones qui relatera les aspects les plus significatifs de la participation des femmes dans leur communauté, tant hier qu'aujourd'hui. Par ailleurs, le rapport de la recherche fournira un document inédit sur l'évolution du rôle des femmes à travers les sphères domestiques et économiques ainsi que les domaines publics et communautaires. Enfin, ces résultats tangibles permettront d'orienter l'action de la Fédération des femmes canadiennes-françaises en tenant compte de la réalité dans laquelle les femmes francophones sont engagées.

Mentionnons que c'est la première fois au Canada français qu'une telle recherche est entreprise, ce qui souligne d'autant plus l'importance capitale d'une pareille réalisation et de la valeur historique sans précédent de ce recueil de témoignages.

REVISION DES STATUTS ET REGLEMENTS

Puisque la Fédération s'est fixée comme objectif depuis deux ans d'analyser la situation des femmes, cette orientation l'oblige à s'auto-examiner afin de vérifier si elle reflète fidèlement les réalités des femmes impliquées dans ses régionales et ses sections. Une telle démarche s'avère difficile surtout si on considère le fonctionnement à caractère bénévole de la Fédération depuis sa fondation et le fait qu'elle ait à son service du personnel à temps plein seulement depuis trois ans.

Ainsi, pour être logique dans cette démarche qu'elle s'est imposée, la Fédération doit assouplir sa structure. C'est dans cet esprit que l'assemblée générale a recommandé une révision approfondie de ses statuts et règlements En effet, si la Fédération veut réellement devenir un outil de changement de la condition des femmes, tel que ses membres lui ont indiqué, ainsi qu'un élément dynamique dans le développement communautaire, elle doit adapter sa structure et son fonctionnement aux réalités des femmes francophones et de leurs communautés.

PROJET DE PLANIFICATION

Afin de mieux planifier le travail des prochaines années, la Fédération doit mettre en pratique les résultats de la recherche sur la situation des femmes francophones et ceux de la révision des statuts et règlements. Pour ce faire, elle travaille depuis l'automne 1980 à l'élaboration d'un projet de planification. Par des exercices de sondage auprès des membres, de non-membres et d'organismes féminins, ce projet de planification permettra de mieux situer le rôle de la Fédération, pour ensuite élaborer un plan d'action pour les années futures. Cette planification se veut un appui à la recherche puisqu'elle traduira en actions concrètes les données et les recommandations du rapport de cette enquête.

ASSEMBLEE GENERALE BIENNALE '81

L'assemblée générale biennale de cette année revêt donc une importance capitale car elle doit déterminer l'orientation future de la FFCF à la lumière des résultats de la recherche, de la révision des statuts et règlements ainsi que des propositions du projet de planification. C'est un point tournant dans l'évolution de la Fédération en tant qu'organisme représentant des femmes francophones, ainsi que pour ses membres en tant qu'individus.

Pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec la Fédération des femmes canadiennes-françaises, 525-325, rue Dalhousie, Ottawa *K1N 7G2 232-5791.*

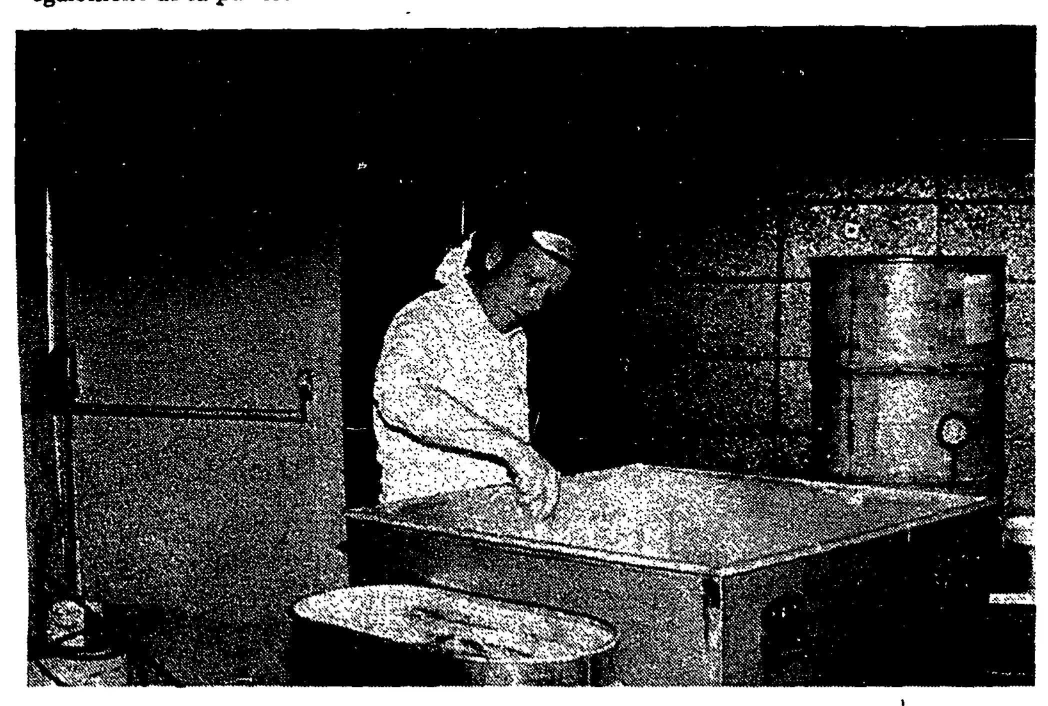
La parution de cet article a été rendue possible grâce à la contribution du Secrétariat d'Etat.

ST-PAUL

Cabane à sucre



CABANE A SUCRE – La Régionale de St-Paul de l'ACFA tenait sa 12e cabane à sucre annuelle le 12 avril dernier. Malgré la température maussade, les gens sont venus de tous les coins de la province pour fêter cet événement. Ici, en haut, en bouille le sirop pour le transformer en forme de tire que l'on mange une fois étendu et durci sur la neige. En bas, la troupe de danse locale «Les Blés d'Or» leur interprète un numéro folklorique de style canadien français. Les troupes Girandole et Vol-Au-Vent étaient également de la partie.



ILS RETRACERONT LE TRAJET DES PIONNIERS.

FORT McMURRAY -- Six Québécois ont l'intention d'amorcer un voyage en canot de Fort McMurray à Montréal cet été, en retraçant la route utilisée par les voyageurs de la compagnie Northwest à l'époque de la vente des fourrures.

Le voyage de 4,800 kilomètres, baptisé "Expédition Voyageur 81", débutera le 15 mai prochain à Fort McMurray. En voyageant par les rivières Athabasca, Clearwater et Churchill ainsi que par les Lacs Supérieur et Winnipeg, les canoteurs, sous la direction de Pierre Beauchamps, ont l'intention de se rendre à Montréal quelques temps au mois d'août.

Les autres membres de l'expédition sont Guy Maillie, Mario Perron, Henri Amyotte, Denis Laurence et Charles Jobin.

Calgary: Capitale de l.Antibilinguisme

CALGARY -- Avec ses 500,000 habitants, Calgary est à l'heure actuelle la ville de l'Ouest dont on parle le plus... On lui a même fait une réputation fort injuste de capitale de l'anti-bilinguisme dans l'Ouest, alors que la réalité, fort opposée, y est même surprenante.

Au cours des huit années écoulées depuis 1972, le nombre d'écoliers inscrits à des programmes bilingues dans le système public y est passé de 60 à 2,248! Cette expansion a touché 11 écoles, 9 primaires et deux du premier niveau secondaire, dont l'enseignement est uniquement bilingue, ce qui fait que tous les élèves de toutes ces écoles participent au programme et ont tendance à parler français même en dehors des salles de classe. La première école secondaire entièrement bilingue de la ville ouvrira ses portes à l'automne 1981 pour accueillir les élèves ainsi formés.

Cette expérience de Calgary comporte nombre d'aspects intéressants: la demande s'accroît sensiblement, son influence se fait sentir dans toute la collectivité; les francophones ne représentent que sept pour cent des élèves y participant; ces chiffres ne reflètent pas une demande et une croissance similaire dans le système scolaire privé, catholique, où les élèves francophones sont proportionnellement beaucoup plus nombreux.

Les données relatives à la fréquentation des écoles bilingues dans l'Ouest sont impressionnantes, tout comme l'est le changement des attitudes vis-à-vis du français, du bilinguisme et du Canada, nation aux deux peuples fondateurs.

BONNYVILLE

ON ANNONCE LES ACTIVITES POUR MAI

L'ACFA Régionale de Bonnyville vient de faire part de ses activités pour le mois de mai 1981.

Tel qu'annoncé, le 5e anniversaire du Centre Culturel sera fêté à 20h00 vendredi, avec un spectacle de variétés. Dimanche, il y aura présentation d'un spectacle des Blés d'Or à 14h00, à l'Ecole Notre-Dame.

C'est le 10 mai qu'aura lieu le spectacle annuel des Vol-Au-Vent à l'école secondaire BCHS et ce, dès 14h00. Le 11, il y aura une réunion du Conseil de l'ACFA alors que jusqu'au 16, il y aura une vente de printemps au Carrefour où plusieurs items seront en rabais de 20 à 50%.

Enfin, le 23, il y aura une soirée de bienvenue au Centre Culturel à 20h00, où l'on pourra danser avec le musicien André Roy.

Examens de compétence linguistique à la Faculté St-Jean

Le Collège Universitaire Saint-Jean, devenu Faculté Saint-Jean, a toujours été reconnu par la communauté comme une institution qui forme des diplômés bilingues. La Faculté Saint-Jean répond à ce mandat en assurant un enseignement principalement en français tout en utilisant les ressources des autres facultés de l'Université de l'Alberta qui pourvoient en grande partie à l'apprentissage de l'anglais. La Faculté reçoit des étudiants francophones et anglophones de l'Alberta et d'ailleurs, dont bon nombre du Québec, qui désirent poursuivre leurs études en se perfectionnant dans les deux langues officielles du Canada, le français et l'anglais.

Les compétences initiales en matière linguistique de ces divers étudiants sont très variées. La Faculté, par ses activités académiques, sociales et culturelles, fait son possible pour qu'à la fin de leurs programmes ces étudiants soient tous bilingues.

Par souci d'honnêteté envers la communauté qui reçoit et recevra ses finissants et pour être juste envers ces mêmes finissants, la Faculté a institué en 1975-76 les «Examens de compétence linguistiques - français/anglais» qui ont pour but d'indiquer officiellement le niveau de compétence en français et en anglais de chacun de ses diplômés.

Les résultats de l'examen de compétence linguistique en français (COM F 499) et celui en anglais (COM A 499) sont indiqués sur le relevé officiel des notes de l'étudiant par un chiffre de 1 à 9 ou par la lettre F. La signification de ces chiffres et cette lettre est la suivante: 1- très mauvais; 2- mauvais; 3- insuffisant; 4- passable; 5- assez bien; 6- bien (compétence moyenne); 7- très bien; 8- excellent; 9- exceptionnel; F- échec, l'étudiant ne s'est pas présenté à l'examen.

La Faculté décerne, en plus, un «Certificat de bilinguisme» avec la mention «bien» aux étudiants qui ont obtenu une note d'au moins 6 dans les deux examens. Ce certificat porte la mention «avec distinction» pour les étudiants qui ont eu une notr de 8 ou 9 dans les deux examens.

Tout étudiant inscrit à la Faculté en vue d'y obtenir un diplôme doit s'inscrire aux examens de compétence linguistique qu'il subit normalement au premier semestre de la dernière année de son programme. L'étudiant qui obtient une note de 3 ou moins a droit à une reprise; toutefois, s'il se présente à l'examen seulement pendant le dernier semestre de la dernière année de son programme, il n'a aucun droit de reprise. L'édudiant peut obtenir son diplôme de la Faculté nonobstant ses notes dans COM F 499 et COM A 499.

Pour ce qui est des examens eux-mêmes, ils ont lieu deux fois pendant l'années académique régulière (septembre à avril) et portent sur la langue écrite et parlée. L'examen comprend une composition (20%), un test objectif par écrit sur la grammaire, le vocabulaire et la compréhension (50%) et une partie orale (30%). Chaque étudiant est évalué par un jury de trois professeurs (deux de la Faculté et un de l'extérieur) en français et un autre jury semblable en anglais.

Enfin, la raison d'être des examens de compétence linguistique de la Faculté Saint-Jean est d'encourager ses étudiants à bien maîtriser le français et l'anglais à l'oral et à l'écrit pendant leur séjour à cet institution.

Université de l'Alberta

Les récipiendaires des proffessorats McCalla sont divulgués

Les trois premiers récipiendaires des professorats de Recherche Arthur G. McCalla viennent d'être nommés par l'Université de l'Alberta.

Christine Davies de la Faculté de Loi, Michael Stiles de la Faculté de l'Economie, et Siegfried Schaible de la Faculté de l'Administration des Affaires et du Commerce débuteront leurs professorats de neuf mois en septembre 1981. Ils n'auront aucune tâche administrative ou professoriale et se concentreront strictement sur les projets de recherche.

Le professeur Davies conduira une recherche dans la branche de la Loi familiale et préparera une quatrième édition révisée du texte «Power on divorce and Other Matrimonial Causes». Son édition sera intitulée «Family law in Canada». Le professeur Davies désire en faire un volume de valeur aux étudiants et pratiquants de loi familiale, tout en contribuant aux bourses d' études canadiennes en cette branche.

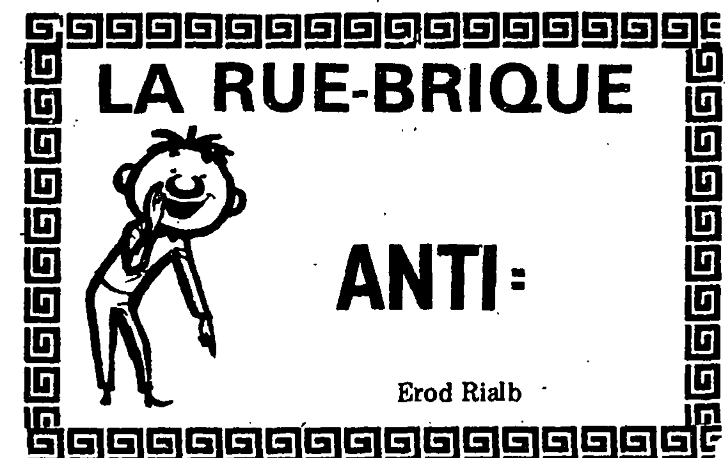
Le Docteur Stiles est particulièrement intéressé dans la sécurité microbiologique de la viande pour le consommateur. Il continuera sa recherche à travers «Klebsiella pneuminiae, un organisme que l'on peut trouver sur les viandes crues où se fait l'emballage, mais que l'on trouve rarement dans les viandes vendues à l'étalage.

Ayant sécurisé son professorat, le Dr Stiles poursuivra son étude à travers la détermination du temps de survivance de l'organisme dans les viandes crues et les facteurs qui affectent le temps de survivance.

Quand au docteur Schaible, il passera le temps de son professorat à conduire une recherche sur la programmation fractionnelle. Son travail sur quatre projets reliés à cette matière sera effectué, à un certain degré, en collaboration avec des collègues d'universités de l'Amérique du Nord, de l'Europe et d'Israel.

Les professorats McCalla ont été établis à l'automne dernier comme étant l'une des nombreuses initiatives prises pour promouvoir les recherches à l'université. Le Dr McCalla, un ancien doyen de la Faculté de l'Agriculture et le premier doyen de la Faculté des Etudes de Graduation, s'est retiré en 1971, après 31 années comme membre de la Faculté.

Les professorats sont appuyés par les Fonds d'Endossement pour le Futur de l'Université de l'Alberta.



Avez-vous vu ça c'beau liv'e là vous aut'es? C'est fameux! Tout un liv'e plein d'annonces pis de noms de toutes sortes de service, d'affaires, de curés, de Francos, de commerces, de postes de radio et de télévision, des boutiques, des avocats, des paroisses...

En parlant d'paroisses, y'ont tu arrêté d'faire d'la r'ligion dans l'Nord? Y a pas le nom d'une paroisse de c'coin là dans l'annuaire. J'pense qu'c'est pas ça. La paroisse est tellement une partie d'leur vie qu'y ont même pas pensé d'envoyer les noms parc'que tout l'monde sait ça! Voyons!

Y'un paquet d'associations là d'dans aussi.

J'aime ben les p'tites surprises qu'on y trouve un peu partout parmi les professions, les métiers, pis les services.

Ca prend un liv'e comme ça pour s'rend'e compte qu'on est plus fort qu'on l'pense.

Mais, y'une chose que j'comprend pas. Y'a des villages qui ont des Cent'es, pis une grande place comme Edmonton en a pas un. Peut êt'e qu'on a fait comme pour les paroisses du Nord. L'oublie. Ca arrive à n'importe qui.

Y'a des gens qui vivent dans des places où y'a pas d'A.C.F.A., mais qui aim'raient ben voir leur nom dans liv'e. Faudrait pas qu'y attendent que les organisateurs d'l'annuaire aillent les chercher. Ca f'rait ben que trop d'trottage d'un bout à l'aut'e d'la province. Y'a d'not'e monde d'épàrpillé un peu partout. Y faudrait qu'ces gens là s'organisent pour avoir une A.C.F.A. à Edmonton. Un est aussi facile que l'aut'e.

Et Calgary. Ca c't'une belle surprise. J'pensais pas qu'y avait tant d'Canayens qu'ça dans la grande ville du sud.

J'pas supposer dire Canayens, vous savez. Le mot à la mode c'est FRANCOPHONE parc'qu'y a des parleurs de français qui nous arrivent de toutes les coins imaginables du monde. Même du Québec! J'les aime bien les gens du Québec, mais parfois y sont trop sérieux. Les Acadiens eux aut'es, ils ont l'tour de s'amuser.

Ceux de l'est sont Canayens et même plus que nous aut'es. Les aut'es des aut'es pays sont pas, mais ça leur prendra ben longtemps. Y ont l'tour d'apprend'e vite à ben parler l'français comme nous aut'es icite!

FORT McMURRAY

LES TRAVAILLEURS AFFECTES PAR LA GRÈVE DES AUTOBUS.

Plusieurs travailleurs de Fort McMurray ont du changer leurs plans à la dernière minute la semaine dernière, ne pouvant se rendre à Edmonton ou Calgary à cause de la grève de la compagnie d'autobus Greyhound.

La grève des 1,500 chauffeurs et travailleurs à la maintenance a vu la plus imposante compagnie d'autobus fermer ses portes. C'est pourquoi des communautés comme Fort McMurray, opu les travailleurs dépendent sur l'autobus pour les transporter dans les grands centres pour le weekend, sont le plus sérieusement frappées par cette grève.

Les travailleurs au pétrole dans les industries géantes de Sin-

suite en page 17

OFFRE D'EMPLOI

A Morinville

Professeurs bilingues demandés pour enseigner à la pré-maternelle.

Pour informations: 939-3396

939-4714

POSTE D'ENSEIGNANT

Pré-maternelle Beaux-Esprits 10420 - 157e Rue, Edmonton

vous invite à poser votre candidature pour un poste d'enseignant dans un programme d'immersion française.

Tout candidat devrait avoir un diplôme en Education Enfantine ou quelques années d'expérience.

Si vous êtes intéressé, composez 487-1101. Demandez Mme Cécile Van Beek.



Construction de Défense Canada / Defence Construction Canada

APPELS D'OFFRES

Projet: Réfection des toits, hangars 6 et 7,bcf Cold Lake, Medley, Alta.

Dossier: CL 166 10

La secrétaire recevra jusqu'à 3 heures de l'après-midi (heure avancée de l'Est).

JEUDI le 21 mai 1981

des soumissions sous pli cachetées, dont les enveloppes indiqueront le contenu et seront adressées au soussigné.

Les plans, devis et les formules de soumission seront exposés aux Bureaux de l'Association des Constructeurs à Edmonton, Calgary, Lloydminster, Red Deer

ainsi qu'à notre bureau régional à Winnipeg.

Seul les entrepreneurs principaux pourront se procurer les documents de soumission en adressant leur demande à notre Services des plans à l'adresse ci-dessous ou téléphoner l'indicatif régional 613-998-9549, ou télex 053-4231. Cette demande devra être accompagnée d'un dépôt de $.100.00 payable à l'ordre de Construction de Défense (1951) Limitée.

Un dépôt de garantie si nécessaire au montant indiqué aux documents devra accompagner chaque soumission.

W.J. Mulock, secrétaire
Construction de Défense (1951) Limitée
Billings Bridge Plaza
12ième étage, Immeuble SBI
2323 Prom. Riverside
Ottawa (Ontario)
K1A 0K3

Canada



Construction de Défense Canada / Defence Construction Canada

Projet: à bcf Edmonton Lancaster Park, Alberta.

(a) Réfection des toits, divers bâtiments,
Dossier: ED 167 10

(b) Fournir et installer l'isolant et parement en métal, divers logements des familiaux

Dossier: ED 166 10

Le secrétaire recevra jusqu'à 3 heures de l'après-midi (heure avancée de l'Est)

pour (a) ci-dessus: JEUDI le 21 mai 1981

pour (b) ci-dessus: VENDREDI le 22 mai 1981

des soumissions sous pli cachetées, dont les enveloppes indiqueront le contenu et seront adressées au soussigné.

Les plans, devis et les formules de soumissions seront exposés aux Bureaux de l'Association des Constructeurs à Edmonton, Calgary, Red Deer

ainsi qu'à notre bureau régional à Winnipeg.

Seul les entrepreneurs principaux pourront se procurer les documents de soumission en adressant leur demande à notre Services des plans à l'adresse ci-dessous ou téléphoner l'indicatif régional 613-998-9549, ou télex 053-4231. Cette demande devra être accompagnée d'un dépôt

pour (a) ou (b) ci-dessus: $100.00

payable à l'ordre de Construction de Défense (1951) Limitée, pour chaque jeu demandé pour chacun des projets.

Un dépôt de garantie si nécessaire au montant indiqué aux documents devra accompagner chaque soumission.

W.J. Mulock, secrétaire
Construction de Défense (1951) Limitée
Billings Bridge Plaza
12ième étage, Immeuble SBI
2323 Prom. Riverside
Ottawa (Ontario)
K1A 0K3

Canada



NOMINATION



D.C. CAMPBELL

M. D.C. Campbell est nommé directeur général de Les Communications CN, la division chargée de toute la gamme d'activités du CN dans le champ des télécommunications commerciales. C'est ce qu'annonce M. C.F. Armstrong, président de Les Entreprises CN. M. Campbell aura ses bureaux à Toronto. Il occupera aussi les postes de président-directeur général de Norouestel et de Terra-Nova Télécommunications, qui assurent les services de téléphone public et de télécommunications dans le nord-ouest du Canada et à Terre-Neuve. M. Campbell est membre du conseil d'administration des Télécommunications CNCP et de Télésat Canada.

FESTIVAL MULTICULTUREL THEATRAL DE L'ALBERTA



Séries dramatiques et Ateliers Théâtraux

30 AVRIL AU 3 MAI

Centennial Library, Edmonton

DRAMATIQUES

Performances présentées par differents groupes ethno-culturels d'Edmonton et de Calgary.

Représentations: tous les jours à 2h30 et 8h00 p.m.

Billets en vente chez Woodwards et The Hub. Prix ..3.00

ATELIERS THEATRAUX

S'adresse aux individus et aux troupes de théâtre qui sédirent améliorer leur habilité et leur connaissance des ARts Dramatiques.

Billets: pour chaque atelier $.2.00, disponibles en téléphonant au 439-2320

Pour de plus amples informations et le programme détaillé du Festival, adressez-vous à Ella Maciuk 439-2320 ou 436-9950, ou au Cultural Heritage 427-2729

Alberta Multiculr
Alberta Multicultural Theatre Association in co-operation with the Department of the Secretary of State and Lavalin Services Inc.



CULTURE
Cultural Heritage

à ne pas manquer:



BAL DU GOUVERNEUR

1er mai
Edmonton Plaza
Un repas succulent dans une atmosphère du siècle passé.
6 h 30 réception
7 h 30 souper

Billets: — Le Carrefour
10014 - 109 Rue

LA CABANE A SUCRE 81

Sportex
2 mai
12 P.M. to 7 P.M.

concours de sciage — spectacles
artisanat — mets traditionels
tire d'érables
du fun pour toute la famille
$4.00 ADULTES,
MOINS DE 12 ANS GRATUIT



2 mai 8h $5.99

Un spectacle absolument à voir.
Tickets: BASS Ticket Outlets.






Information:
A.C.F.A. régional d'edmonton
466-3726

Samedi	Dimanche	Lundi	Mard[i]

Samedi

SAMEDI 2 MAI

08h30 PASSE PARTOUT
09h00 CANDY
09h30 QUATRE AMIS FANTASTIQUES

Dessins animés. Aventures de quatre personnages cosmiques qui mettent sur Terre leur superpuissance au service de la justice.

10h00 HEROS DU SAMEDI
11h00 TOM ET JERRY

11h30 BASEBALL DES EXPOS: Los Angeles à Montréal

Du stade Olympique à Montréal, les Dodgers de Los Angeles rencontrent les Expos. Comm.: Guy Ferron. Anal.: Jean-Pierre Roy. Statisticien: Pierre Murphy. Réal.: Michel Quidoz et Jacques Primeau. Réal.-coord.: Gaston Dagenais.

14h00 LA MAISON DE PERSONNE
14h30 TELEJEANS
15h00 LA SEMAINE PARLEMENTAIRE
16h00 DECLIC
18h00 LA SOIREE DU HOCKEY

Reporters: René Lecavalier, Richard Garneau et Lionel Duval. Anal.: Gilles Tremblay. Réal.: Michel Quidoz et Jacques Primeau.

20h30 LA CABANE A SUCRE '81
21h30 ANNIE CORDY VARIETES

22h30 LE REGIONAL
Nouvelles, sports, météo

22h50 CINEMA:«Les visiteurs»

Dimanche

DIMANCHE 3 MAI

08h30 PASSE PARTOUT
09h00 PETIT CASTOR
09h30 MERCI M. NOE
09h45 EN TERRE SAINTE
10h00 LE JOUR DU SEIGNEUR (A l'Eglise St-Sauveur de Montréal)
11h00 A COMMUNIQUER
12h00 MAGAZINE DE LA SEMAINE VERTE
13h00 UNIVERS DES SPORTS
15h00 LAUREL ET HARDY
15h30 PROPOS ET CONFIDENCE
16h00 D'HIER A DEMAIN
17h00 SECOND REGARD
18h00 HEBDO-DIMANCHE
19h00 CHEZ DENISE

Téléroman écrit et interprété par Denise Filiatrault. Avec André Montmorency, Benoit Marleau, Roger Joubert, Normand Brathwaite, Sophie-H. Lorain, Danielle Fichaud et Jean-Guy Viau. *Michèle a disparu.* Réal.: André Pagé.

19h30 LES BEAUX DIMANCHES:
-Marie-Paule Belle
-Tigris: Le voyage sumerein
-Décennie 1959-69

Décennie 1959-69. La première moitié de la décennie 1959-69 a été marquée de bouleversements, consécutifs à la lente reconstruction du monde que la Deuxième grande guerre avait conduit au seuil de l'apocalypse. (1ère de 2). Prod.: Ciné-Mundo.

22h30 LE REGIONAL
Nouvelles, sports, météo

22h50 CINE-CLUB:«Les deux orphelines»

Lundi

LUNDI 4 MAI

09h00 EN MOUVEMENT
09h15 100 TOURS DE CENTOUR
09h30 ANIMAGERIE
09h45 YOU HOU
10h00 PASSE PARTOUT
10h30 MAGAZINE EXPRESS
11h00 AU FIL DE LA SEMAINE
11h30 L'ODYSSEE DE SCOTT HUNTER
12h00 NANNY
12h30 MIDI PLUS
13h30 FEMME D'AUJOURD'HUI
14h30 LE TEMPS DE JOUER
15h00 LES ATELIERS
15h30 LES IMCOMPRIS
16h00 BOBINO
16h30 ALBATOR
17h00 SUR LA COTE DU PACIFIQUE
17h30 LAUTREC '81

18h00 CE SOIR
Nouvelles, sports, météo

18h30 ACTUALITES NATIONAL
19h00 LA FINE CUISINE D'HENRI BERNARD
19h30 GOLF PAR 27
20h00 DU TAC AU TAC
20h30 TELE-SELECTION: «Filière française No. 1»
21h30 GOLF PAR 27
22h00 LAUTREC '81

22h30 LE REGIONAL
Nouvelles, sports, météo

22h50 SURVIVRE
23h50 BRIGADE DES MALEFICES

Mard[i]

MARDI 5 MAI

09h00 EN MOUVEMENT

Anim.. Mo[...] Tremblay. Pat.. Micheline.[...]

09h15 100 TOURS DE CE[...]
09h30 ANIMAGERIE
09h45 VIRGINIE
10h00 PASSE PARTOUT
10h30 MAGAZINE EXPRE[...]
11h00 AU FIL DE LA SEMAINE
11h30 HEIDI

Dessins animés. Histoire [...] petite fille infirme qui vi[...] montagne

12h00 LES FILLES DU C[...]
12h30 MIDI PLUS
13h30 FEMME D'AUJOUR[...]
14h30 CINEMA«Salut l'ar[...]
16h00 BOBINO
16h30 DON QUICHOTTE
17h00 LES PIERRAFEU

17h30 CE SOIR
Nouvelles, sports, m[...]

18h00 LA SOIREE DU H[...]

Comm.: René Lelcavalier[...] chard Garneau et Lionel D[...] Analyste Gilles Tremb[...] Réal.: Michel Quidoz et [...] ques Primeau.

20h30 AUX FRONTIERES [...] CONNU
21h00 LE MONDE DE DIS[...] Un petit indien
22h00 JAMAIS DEUX SAN[...]

22h30 LE REGIONAL
Nouvelles, sports, m[...]

22h50 RENCONTRES
23h20 CINEMA:«Un été à Vallon»

Films de la s[...]

Samedi 2 mai
22h50 CINEMA

«LES VISITEURS», drame religieux réalisé par Jack Gold avec Leslie Howard, Andrew Keir, Raf Vallone... L'action se passe vers la fin du XXième siècle. Le 4ième Concile a décrété l'abolition de la messe en latin, la confession privée et orienté son action sur le plan social. Une abbaye irlandaise continue à célébrer la messe en latin et attire des fidèles et pélerins de tous les coins du monde. Le général de l'Ordre y délègue un jeune prêtre avec la mission de faire appliquer les directives du Concile. La confrontation est dramatique. (Br. '73).

Dimanche 3 mai
22h50 CINE-CLUB

«LES DEUX ORPHELINES», drame sentimental réalisé par D.W. Griffit avec Lilian et Dorothy Gish, Monte Blue, Frank Puglia, Leslie King. Deux innocentes orphelines arrivent à Paris en 1789. Elles tombent sous la tutelle d'une marâtre qui les livre au débauché chevalier de Vaudrey mais elles réussissent à s'échapper. La révolution survenant, elles vont être guillotinées. Danton les sauve à la dernière minute. (Am. '21).

Lundi 4 mai
20h30 TELE-SELECTION

«FILIERE FRANCAISE NO. 1», film policier réalisé par William Friedkin avec Gene Hackman, Fernando Key, Roy Scheider, Marcel Bozzuffi. Un obscur policier américain s'attaque à un réseau de drogue qui doit recevoir une importante cargaison provenant de Marseille. Il réussit son coup de filet mais le chef s'échappe, les coupables reçoivent une punition indulgente et lui, est muté.

Mardi 5 mai
14h30 CINEMA

«SALUT L'ARTISTE», comédie réalisée par Yves Robert avec Marcello Mastrioanni, Françoise Fabian, Jean Rochefort. Un comédien d'assez peu d'envergure, Nicholas Montei réussit à tirer son épingle du jeu en acceptant tous les petits rôles qui s'offrent à lui. Malheureusement, il n'y a guère plus de stabilité dans sa vie personnelle que dans sa vie professionnelle (fr./It. '73).

23h20 CINEMA

«UN ETE A VALLON»: drame réalisé par Jean-Daniel Simon avec Myriam Boyer, Nathalie Guerin, Monique Lejeune. Dans un petit village de l'Ardèche, les campeurs s'entassent au rythme de 55,000 par été. Les facilités pour recevoir les touristes sont quasi inexistantes. La tension monte entre les quelques mille villageois et la masse des vacanciers. Les campagnards protègent leur terre tant bien que mal contre le pillage et la guerre éclate entre les deux groupes.

Mercredi [...]
22h50 [...]

«MONSIE[...]
comédie [...]
par Char[...]
Charles [...]
Raye,
Monsieur [...]
modèle e[...]
renvoyé [...]
travaille [...]
Pour faire [...]
décide [...]
femmes ri[...]
les épouse[...]
tuer.
s'appropri[...]
Verdoux [...]
dans [...]
financière[...]
sement po[...]
la bourse [...]
de sa fem[...]
l'accable [...]
laisse alo[...]
'47).

Jeudi 7 ma[...]
14h30 CI[...]

« LE MA[...]
cier réalis[...]
avec Vinc[...]
Morehead[...]
Une femm[...]
de nombr[...]
ciers, se [...]
malgré ell[...]
encore plu[...]
ce qu'elle [...]
née. La [...]
louée pou[...]
devient le[...]
meurtres [...]
'59)

22h50 CIN[...]

«UN VO[...]
DEUX», [...]
Bemard L[...]

Mardi

MARDI 5 MAI

09h00 EN MOUVEMENT
Anim.: Monique Tremblay. Pat. Micheline

09h15 100 TOURS DE CENTOUR
09h30 ANIMAGERIE
09h45 VIRGINIE
10h00 PASSE PARTOUT
10h30 MAGAZINE EXPRESS
11h00 AU FIL DE LA SEMAINE
11h30 HEIDI
Dessins animés. Histoire d'une petite fille infirme qui vit à la montagne

12h00 LES FILLES DU CIEL
12h30 MIDI PLUS
13h30 FEMME D'AUJOURD'HUI
14h30 CINEMA:«Salut l'artiste»
16h00 BOBINO
16h30 DON QUICHOTTE
17h00 LES PIERRAFEU

17h30 CE SOIR
Nouvelles, sports, météo

18h00 LA SOIREE DU HOCKEY
Comm.: René Lelcavalier, Richard Garneau et Lionel Duval. Analyste Gilles Tremblay. Réal.: Michel Quidoz et Jacques Primeau.

20h30 AUX FRONTIERES DU CONNU
21h00 LE MONDE DE DISNEY: Un petit indien
22h00 JAMAIS DEUX SANS TOI

22h30 LE REGIONAL
Nouvelles, sports, météo

22h50 RENCONTRES
23h20 CINEMA:«Un été à Vallon»

Mercredi

MERCREDI 6 MAI

09h00 EN MOUVEMENT
09h15 L'EVANGILE EN PAPIER
09h30 ANIMAGERIE
09h45 LES OUFS
10h00 PASSE PARTOUT
10h30 MAGAZINE EXPRESS
11h00 AU FIL DE LA SEMAINE
11h30 VERS L'AVENTURE
12h00 HAROLD LLOYD
12h30 MIDI PLUS
13h30 FEMME D'AUJOURD'HUI
14h30 CINEMA: «La journée des violents»
16h00 BOBINO
16h30 PLACE DU FONDATEUR
17h00 TELE 5: Au plaisir de Dieu

18h00 CE SOIR
Nouvelles, sports, météo

18h30 ACTUALITES NATIONAL
19h00 BASEBALL DES EXPOS: San Diego à Montréal
Au stade Olympique de Montréal, les Padres de San Diego rencontrent les Expos. Comm.: Guy Ferron. Analyste: Jean-Pierre Murphy. Réal.: Michel Quidoz et Jacques Primeau. Réal.-coord.: Gaston Dagenais.

21h30 AU NATUREL
22h00 LA GUERRE DE 10,000 JOURS

22h30 LE REGIONAL
Nouvelles, sports, météo

22h50 CINEMA:«Monsieur Verdoux»

Jeudi

JEUDI 7 MAI

09h00 EN MOUVEMENT
09h15 100 TOURS DE CENTOUR
09h30 ANIMAGERIE
09h45 LES CHIBOUKIS
10h00 PASSE PARTOUT
10h30 MAGAZINE EXPRESS
11h00 AU FIL DE LA SEMAINE
11h30 WICKIE
12h00 PAPA CHER PAPA
Avec Patrick Cargill, Natasha Pyne, Ann Holloway et Ursula Howells. *L'Intrus.* M. Glover part pour la Suisse. Ses filles en profitent pour héberger un ami peintre qui s'est fait mettre à la porte par sa femme. Malheureusement, M. Glover revient à l'improviste.

12h30 MIDI PLUS
13h30 FEMME D'AUJOURD'HUI
14h30 CINEMA:«Le masque»
16h00 BOBINO
16h30 POP CITROUILLE
17h00 LES PIERRAFEU

17h30 CE SOIR
Nouvelles, sports, météo

18h00 LA SOIREE DU HOCKEY
20h30 LA PORTEUSE DE PAIN
21h00 JAMAIS DEUX SANS TOI
21h30 BOOGIE WOOGIE
22h00 A COMMUNIQUER

22h30 LE REGIONAL
Nouvelles, sports, météo

22h50 CINEMA:«Un volant pour deux»

Vendredi

VENDREDI 8 MAI

09h00 EN MOUVEMENT
Activité physique. Anim.: Raymond Gagnon. Part.: Lise.

09h15 100 TOURS DE CENTOUR
09h30 ANIMAGERIE
09h45 MON AMI GUIGNOL
10h00 PASSE PARTOUT
10h30 MAGAZINE EXPRESS
11h00 PAYS ET PEUPLE
11h30 JOE LE FUGITIF
12h00 AU PAYS DE L'ARC EN CIEL
12h30 MIDI PLUSJ
13h30 FEMME D'AUJOURD'HUI
14h30 CINEMA:«Le pélican»
16h00 BOBINO
16h30 DANS CE PAYS
17h00 LES HISTOIRES D'HIER ET AUJOURD'HUI

18h00 CE SOIR

18h30 ACTUALITES NATIONAL
19h00 GENIES EN HERBE
19h30 A CONTREPOIDS
20h00 LE MONDE DE MARCEL DUBE
20h30 HORS SERIES: Moi, Claude Empereur
21h30 CONSOMMATEURS PLUS
22h00 A CONTREPOIDS
20h30 HORS SERIES:«Les mystères de Paris»
21h30 SCIENCE-REALITE
22h30 LE REGIONAL
nouvelles, sports, météo
22h50 CINEMA:«Le téléphone rose»

...s de la semaine

...Scheider, Marcel ...n obscur policier s'attaque à un ...drogue qui doit ... importante car...nant de Marseil...it son coup de ... chef s'échappe, ...es reçoivent une ...dulgente et lui,

...MA

...ARTISTE», co...ée par Yves Ro... Marcello Mas...ançoise Fabian, ...fort. Un comé...z peu d'enver...las Montei réus...n épingle du jeu ...t tous les petits ...'offrent à lui. ...ment, il n'y a ...le stabilité dans ...nnelle que dans ...rofessionnelle

...MA

...A VALLON»: ...isé par Jean...n avec Myriam ...lie Guerin, Mo...ne. Dans un pe... l'Ardèche, les ...s'entassent au ...55,000 par été. ... pour recevoir ...s sont quasi ... La tension ... les quelques ...ois et la masse ...rs. Les campa...gent leur terre ...e mal contre le ... guerre éclate ... groupes.

Mercredi 6 mai
22h50 CINEMA

«MONSIEUR VERDOUX», comédie dramatique réalisée par Charles Chaplin avec Charles Chaplin, Martha Raye, Marilyn Nash. Monsieur Verdoux employé modèle et bon époux, est renvoyé de la banque où il travaille depuis trente ans. Pour faire vivre sa famille, il décide de courtiser les femmes riches pour pouvoir les épouser et plus tard les tuer. L'argent qu'il s'approprie ainsi, Monsieur Verdoux le fait fructifier dans des opérations financières. Malheureusement pour lui, le krash de la bourse le ruine. La mort de sa femme et de son fils l'accable davantage. Il se laisse alors arrêter. (Am. '47).

Jeudi 7 mai
14h30 CINEMA

« LE MASQUE», film policier réalisé par Crane Wilbur avec Vincent Price, Agnes Morehead, John Sutton. Une femme, auteur réputé de nombreux romans policiers, se voit mêlée, bien malgré elle, à une aventure encore plus fantastique que ce qu'elle ait jamais imaginée. La maison qu'elle a louée pour la saison d'été devient le théâtre de trois meurtres consécutifs. (Am. '59)

22h50 CINEMA

«UN VOLANT POUR DEUX», drame réalisé par Bemard L.' Kowlaski avec Frank Converse, Claude Akins et Richard Angarola. La personnalité de William Chandler, un jeune pacifiste plaît à Sonny, un vieux routier, bohème et indépendant. Il l'engage et en fait même son associé. De puissants cartels du camionnage veulent les empêcher de travailler. Ensemble, ils feront face à l'intimidation et à la violence. (Am. '74).

Vendredi 8 mai
14h30 CINEMA

«LE PELICAN», drame psychologique, réalisé par Gérard Blain, avec Gérard Blain, Dominique Ravix, César Chauveau... La naissance de Marc est un événement considérable dans l'existence de Paul. Pour l'enfant il est cette présence, cette protection que lui-même, jadis, n'a pas connues. Les préoccupations d'Isabelle, sa femme, sont d'un autre ordre. Soucieuse de plaire, elle rêve confusément d'une promotion sociale, d'une vie plus luxueuse. Pour satisfaire ses ambitions, Paul s'engage dans une aventure qui tourne mal.

22h50 CINEMA

«LE TELEPHONE ROSE», comédie de moeurs réalisée par Edouard Molinaro avec Pierre Mondy, Mireille Darc, Michel Lonsdale, Daniel Ceccaldi... Devant les difficultés de toutes sortes qu'il doit affronter, un chef d'entreprise de Toulouse se rend à Paris rencontrer des hommes d'affaires qui s'intéressent à son usine. Les américains n'épargneront rien pour impressionner le petit industriel français. (Fr. '75).



Sylvie Vartan
son meilleur spectacle

LA SEMAINE DU CANADA ORGANISE UN CONCOURS NATIONAL DE DESSIN

Montréal, le 11 avril 1981: - La jeunesse canadienne peut dès maintenant participer au grand concours de dessin intitulé «Le Canada tel que je le vois/ What Canada Means to Me» réalisé dans le cadre des Fêtes du Canada 1981.

C'est ce qu'ont annoncé conjointement les co-présidents du Comité national de la Semaine du Canada, M. Claude Frenette et Mme Margot Scott lors d'une réunion qui s'est déroulée samedi le 11 avril 1981, à Corner Brook, Terre-Neuve.

Organisé par le Conseil pour l'unité canadienne, ce concours de dessin constitue l'un des éléments du programme de la Semaine du Canada (du 25 juin au 1er juillet). Son déroulement à travers le pays implique une coordination et un travail considérable qui seront assurés par les bénévoles des comités locaux, provinciaux et territoriaux de la Semaine du Canada, ainsi que par les ministères de l'éducation des provinces et territoires et par l'entreprise privée.

Le concours s'adresse à deux catégories d'âge, soit de 5 à 9 ans et de 10 à 14 ans. Pour les plus jeunes, les douze premiers prix consisteront en autant de bicyclettes 10 vitesses CCM Monza; les deuxièmes prix seront des ensembles d'appareils photographiques Kodak Tele-Ektra/; d'autres prix seront également offerts aux gagnants des mentions honorables.

Dans la catégorie des 9 à 14 ans, les douze premiers gagnants se mériteront un voyage et séjour entièrement payés à Ottawa (compliments de VIA Rail Canada Inc.) où ils pourront participer aux célébrations de la Fête Nationale et visiter la capitale. Si un gagnant réside à Ottawa-Hull, il pourra bénéficier des mêmes conditions mais dans une ville équivalente après la Fête Nationale.

Les deuxièmes prix dans cette dernière catégorie consisteront en un voyage vers une destination dans leur province ou territoire et, là encore, plusieurs autres prix seront offerts aux gagnants des mentions honorables.

Des affiches annonçant le concours ont été envoyées à plus de 18,000 établissements scolaires à travers le pays; en outre, un jury, en voie de formation dans chacune des provinces et territoires, procèdera au choix des gagnants.

La coordination générale du Concours est assurée par le bureau national de la Semaine du Canada du Conseil pour l'unité canadienne situé à Montréal. Les comités provinciaux et territoriaux de la Semaine du Canada recevront les affiches soumises au concours par les participants et coordonneront le travail des jurys désignés.

Les noms des membres de chacun des jurys seront annoncés vers le terme du concours qui, rappelons-le, se termine le 20 mai prochain.

Renseignements:

Eliane Labendz,
Relations Publiques
Le Conseil pour l'unité canadienne

ou

Barry Jones,
Directeur, La semaine du Canada,
Le Conseil pour l'unité canadienne.
Tél.: (514) 849-5303



La ligne aux bonnes nouvelles

BONNYVILLE

La troupe théâtrale La Boîte à Popicos présentera la pièce «On est ce qu'on est» à l'Ecole Elémentaire de Bonnyville demain matin à 10h30.

Vendredi, on présentera une boîte à chansons avec des artistes locaux, en l'honneur du cinquantième anniversaire du Centre Culturel de la municipalité.

RIVIERE-LA-PAIX

Le Comité Culturel de l'ACFA de Rivière-La-Paix présente une soirée dans le cadre de la semaine de l'éducation à l'Ecole Routhier de Falher à 20h00, dimanche. La chorale Etoile sera également à l'Ecole Routhier le 24 mai, lors d'un concert avec la Fanfare Bisson.

EDMONTON

L'ACFA Régionale d'Edmonton présente le groupe populaire Garolou le 2 mai prochain, au Northlands Gardens d'Edmonton. Le concert débute à 20h00.

La paroisse Immaculée-Conception fête ses 75 années de fondation dimanche, à la 96e Avenue et 108e Rue.

Le Bal du Gouverneur aura lieu à l'Edmonton Plaza le 1er mai prochain avec la réception qui débute à 6h30 et le souper à 7h00. Les billets sont en vente au Carrefour, 10014 - 109e Rue à Edmonton.

D'autre part, la Cabane à Sucre aura lieu le 2 mai au Sportex, de midi à 7h00. L'entrée sera gratuite pour les moins de 12 ans.

DES ECHOS DU SECRETARIAT DE L'ACFA



Etre membre de l'ACFA c'est une nécessité POUR TOUT Franco-albertain déterminé à le rester

Information 423 1681   10008-109e rue   Edmonton, Alberta   T5J 1M4

RECHERCHE ET PLANIFICATION

L'ACFA ET LE PROJET DE LOI SUR LA CONSTITUTION

Le 1er avril dernier, le Conseil exécutif ont décidé de faire parvenir à tous les membres du Conseil général et des conseils régionaux de l'ACFA, copie de deux résolutions adoptées par celui-ci, au sujet du projet de loi sur la Constitution.

Voici le contenu de ces deux résolutions:

«Monsieur Roger Lalonde, président de l'Association canadienne-française de l'Alberta, réclame au nom de tous les francophones de l'Alberta les droits linguistiques sans restriction aucune:

1. étant donné que nous voulons que le Canada ait sa propre constitution en tant que pays souverain;

2. étant donné qu'une charte canadienne des droits et libertés est incluse dans ce projet de rapatriement de la Constitution;

3. étant donné que les droits linguistiques à l'Article 23 du projet de rapatriement de la Constitution représentent des gains appréciables pour les francophones hors Québec, et nonobstant le fait que nous continuons à réclamer:

a) le droit à l'enseignement dans l'une ou l'autre ou les deux langues officielles pour tous les Canadiens sans restriction aucune;

b) l'élimination de la phrase «là où le nombre le justifie» de l'Article 23;

c) le droit à la gestion de nos institutions scolaires;

d) l'application des dispositions de l'Article 133 de l'AABN à toutes les provinces, et immédiatement à l'Ontario;

IL EST RESOLU QUE:

l'Association canadienne-française de l'Alberta accorde son appui à ce projet de rapatriement de la Constitution, malgré ses faiblesses, comme étape importante à l'évolution constitutionnelle de notre Canada.

Tout en reconnaissant certains aspects positifs au projet de loi de la Constitution canadienne, le Comité exécutif de l'Association canadienne-française de l'Alberta, au nom de tous les francophones albertains, et en tant que membre de la FEDERATION DES FRANCOPHONES HORS QUEBEC, entend poursuivre ses revendications de droits égaux à part entière.

1. BIEN que nous voulions que le Canada ait sa propre constitution en tant que pays souverain;

2. BIEN que nous soyons en faveur de l'inclusion d'une charte canadienne des droits et libertés dans ce projet de loi de la Constitution;

3. BIEN que nous reconnaissions que les droits linguistiques énoncés à l'Article 23 du projet de loi de la Constitution représentent certains gains pour les francophones albertains;

NOUS CONTINUONS A RECLAMER:

1. le droit à l'enseignement dans l'une ou l'autre ou les deux langues officielles pour tous les Albertains;

2. l'élimination de la phrase «là où le nombre le justifie» de l'Article 23 du projet de loi de la Constitution;

3. le droit à la gestion de nos institutions scolaires;

4. l'application des dispositions de l'Article 133 de l'Acte de l'Amérique britannique du Nord (AABN) à l'Ontario immédiatement et, en second lieu, à toutes les autres provinces, y compris l'Alberta.

IL EST DONC RESOLU QUE

nonobstant gain de satisfaction sur les revendications ci-dessus, l'Association canadienne-française de l'Alberta se voit dans l'impossibilité d'accorder son appui entier et inconditionnel au projet de loi de la Constitution canadienne, même si elle trouve qu'il s'agit là d'une étape importante à l'évolution constitutionnelle de notre pays.»

EDUCATION

AIRDRIE

Comme nous vous en avons fait récemment part, une réunion publique a eu lieu à Airdrie le 6 avril dernier. Mme Lee Wood présidait l'assemblée, qui réunissait les membres de la société qui administrera cette maternelle française.

Il convient de souligner que c'est grâce aux efforts de mesdames Dorina Boudreau, Lee Wood et Kathy Lauer qu'on a pu mettre sur pied les structures nécessaires pour permettre l'introduction du français dans cette communauté. Il convient également de remercier madame Carolle Anderson, directrice de Canadian Parents for French pour l'encouragement et l'aide technique qu'elle leur a si généreusement prodigués.

* * * *

WHITECOURT

Le 8 avril dernier, le Comité d'éducation de Whitecourt rencontrait le «Local Advisory Committee» dans l'espoir d'établir un programme d'immersion française au niveau de la maternelle. Ce comité est constitué de parents qui ont des enfants inscrits à la maternelle et il s'occupe de l'administration générale du programme.

* * *

Cette année, on compte 120 enfants inscrits à la maternelle et on prévoit à peu près le même nombre pour l'an prochain. Au 7 avril, 75 parents avaient déjà inscrit leurs enfants, dont 35 ont nettement marqué une préférence pour le programme d'immersion française si le «LAC» décidait de l'offrir. Jusqu'à maintenant, ce comité s'est montré plutôt réticent à mettre ce programme d'immersion sur pied, mais le Comité d'éducation espère que ceux-ci prendront en considération les besoins des parents et qu'ils s'efforceront de les satisfaire.

UN NOUVEAU SERVICE AU BUREAU DE L'EDUCATION («Teacher Referral Service»)

Le Bureau de l'éducation de l'ACFA conjointement avec l'Association des Commissaires pour l'éducation bilingue en Alberta (ACEBA) travaillent au développement d'un service de référence pour enseignants bilingues. Le Bureau de l'éducation établira sous peu des contacts avec les institutions de formation pédagogique à travers le pays, afin de faire connaître les besoins d'enseignants bilingues en Alberta auprès du personnel de direction et des conseillers de ces institutions, ainsi qu'auprès des étudiants-maîtres.

Par conséquent, un conseil scolaire, anticipant l'expansion d'un programme donné, pourrait faire connaître ses besoins à l'ACFA, qui à son tour les transmettrait à travers le réseau établi. De la même façon, les enseignants qualifiés et les futurs diplômés en éducation pourraient demander à ce que leur dossier soit circulé auprès des conseils scolaires membres de l'ACEBA. L'ACFA jouerait en quelque sorte le rôle d'intermédiaire et il est à prévoir que ce service sera de plus en plus populaire à mesure qu'il sera connu.

JOYEUX ANNIVERSAIRE

LE 30 AVRIL

Marcel BOISSONNAULT
Leduc
Robert V. CHAPUT
Tangente
Laurent CONARD
Lethbridge
Mme Rose CROTEAU
Bonnyville
Mme Lucette GINGRAS
Spruce Grove
Jean-Charles GUIMOND
Edmonton
Mlle Vivianne R. JUBINVILLE
Hinton
Mme Georgette LAJOIE
Saint-Bruno Qué.
Paul LAVOIE
Saint-Isidore
Emmanuel MALTERRE
Calgary
Rosaire ROBINSON
Bonnyville
Mme Yvette SAUVAGEAU
Falher
Don THOMSON
Calgary
Mme Rita TURGEON
Lac La Biche

LE 1er MAI

Mme Annette AUBIN
Girouxville
Jacques P. BEAUCHEMIN
Fort Kent
Michel BOUCHER
Donnelly
Camille BOUDEAU
Edmonton
Roland BOURASSA
Lac La Biche
Gérard BRISSON
Whitecourt
Gérard CHALIFOUX
Falher
Mme Yolande DUBOIS
Saint-Paul
Gilbert GAUCHER
Rainbow Lake
Paulette GIONET
Calgary
Benoît J. GIRARD
Saint-Isidore
Mario GUILLEMETTE
Edmonton
Marcel HOULE
Girouxville
Maxime JEAN-LOUIS
Edmonton
Mme Carolyn KING
Fort McMurray
Robert LAFRENIERE
Morinville
Mme Louise MOORE
Calgary
Charles OLIVIER
Fort McMurray
Mme Colette PARENT
Edmonton
Mme Gisèle REISER
Edmonton
Gérald ROYER
Edmonton
Mme Marie-Anna SIMONEAU
Girouxville
Guy H. SIROIS
Red Deer
Bernard J. TREMBLAY
Repentigny, Qué.

LE 2 MAI

Mme Monique BOTTOMLEY
Black Diamond
Jean-François BOURGAULT
Red Deer
Margaret BRYDON
Calgary
Mme Phyllis DENIS
Sherwood Park
Mme Irène DOUCETTE
Girouxville
Mme Eveline M. GAUVREAU
Edmonton
John GENOUD
Plamondon
Ronald GUENETTE
Edmonton
Mme Alice L. LAING
Bonnyville
Mme Gilberte LEMAY
Guy
Marcel J. MAISONNEUVE
Saint-Albert
Alfred PLAMONDON
Plamondon
Mme Fernande PLAMONDON
Plamondon
Mme May PLAMONDON
Plamondon
Mme Murielle RENAUD
Edmonton
Denis TREMBLAY
Edmonton
André TURPIN
Edmonton
Mme Eloise ULLIAC
Plamondon
Mme Denyse S. VAN RHYN
Calgary
James WILLIAMS
Medicine Hat
Mme Cecily YAMAMOTO
Edmonton

LE 3 MAI

Jean-Charles BABIN
Edmonton
Roger BESSETTE
Girouxville
Joseph BUGNET
Clyde
Jean CHAMBERLAND
Saint-Paul
Emilien COULOMBE
Legal
Mme Diane DALLAIRE
Bonnyville
Bernard DEMERS
Edmonton
Claude A. DUPONT
Saint-Albert
Mlle Maria GLAVINA
Lethbridge
R.P. Jean-Marie LIZE, o.m.i.
Bonnyville
Philip MENARD
Plamondon
Mme Madeleine MICHAUD
Mallaig
M. l'abbé Laurent PICARD
Edmonton
René PROULX
Plamondon
Mgr Raymond ROY
Saint-Paul
Mme Marguerite RUEST
Hinton
Léonard SCHAUB
Plamondon
Emile TURGEON
Morinville

LE 4 MAI

Peter BELAIR
Whitecourt
Sr Edith BOUCHER, c.s.c.
Falher
Octave CHEVIGNY
Plamondon
Mme Thérèse CORBEIL
Calgary
Mlle Martine DARVEAU
Edmonton
Mme Bertha DUVAL
Jean Côté
Mme Sylvia DUBE
Plamondon
Norman FORTIER
Spruce Grove
Mme Lorraine GOFFLOT
Calgary
M. l'abbé Roger GUERIN
Clyde
Mme Frances LACASSE
Medicine Hat
Mme Françoise LAMBERT
Saint-Isidore
Mlle Monique LANTEIGNE
Saint-Paul
Mme Henriette LAVERDIERE
Girouxville
Mlle Ilena LORAN
Lethbridge
Lucien MAISONNEUVE
Donnelly
Jean H. MARTIN
Mallaig
Mme Gaétane OUELLET
Tangente
Georges PERRON
Hay River, N.W.T.
Mme Lorraine POITRAS
Edmonton
Mme Dianne SYLVAIN
Girouxville
Mme Yvonne TURCOTTE
Edmonton

LE 5 MAI

Aldège ANCTIL
Fort McMurray
Henri BEAUDOIN
Edmonton
Albert BENOIT
Donnelly
Mme Gaétane CHARTRAND
Mallaig
Gilles CHOQUET
Bonnyville
Pierre CODERRE
Red Deer
Mme Germaine DALTON
Edmonton
Paul HENLEY
Girouxville
Mlle Irène LEFEBVRE
Edmonton
Mme Mya MARBAISE
Stirling
Mme Ghislaine PICARD
Calgary
Mme Lucienne PIGEON
Saint-Paul
Jean-Guy POIRIER
Fort McMurray
Mme Alice POMERLEAU
Morinville
Paul RICHER
Fort McMurray
Angel SUTIL
Edmonton
Robert WIART
Red Deer

LE 6 MAI

Marcel AUBIN
Edmonton
Mme Elizabetn
Mme Elizabeth BACHAND
Morinville
Hervé BELLERIVE
Falher
Mme Auxiliatrice BESSETTE
Valleyview
Michel CLOUTIER
Calgary
Mme Rollande COULOMBE
Legal
Mlle Elaine GAREAU
Calgary
Mlle Bernadette GODLIEN
Fort McMurray
Jean B. GOSSELIN
Guy
Mme Jeannine GUINDON
Falher
Mme Cécile JOLY
Saint-Paul
Mme Denise LEPAGE
Marie Reine
Mlle Julie PARENTEAU
Saint-Vincent
Mme Leya PLAMONDON
Plamondon
Mme Vivianne PLOUFFE
Bonnyville
Mme Rita POTVIN
Lethbridge
Fernand ROY
Edmonton
Allen RYAN
Edmonton
Mme Jeanne TERCIER
Bonnyville
Vital F. TOUSIGNANT
Whitecourt
Ron ULLIAC
Fort McMurray
Sydney WILLIAMS
Medicine Hat

Bonnyville: 826-5275; Calgary: 262-7074; Edmonton: 428-1474; Fort McMurray: 743-3869 Lethbridge: 328-8506; Morinville-Legal: 961-3665; Plamondon Lac La Biche: 798-3896;

LETHBRIDGE

REUNION La réunion du Comité Culturel a eu lieu de 18 mars au Centre Culturel. Etaient présents: Jacques Tremblay, Hélène Canesson, Marcel Gillon, Jules Lehouillier, Rita Potvin, Mariette Tremblay. Ex officio: Roberte Savage.

1. Ont été discuétes les affaires financières, et l'exécutif accepte en principe de faire la recherche d'un local pour le Centre Culturel.

2. Trois nouveaux membres ont été ajoutés au Comité: Mariette Tremblay, Rita Potvin, Marcel Gillon.

3. Ont été dicutées les activités à venir.

4. A été demandé si ce serait possible d'avoir les rencontres Club Hebdo, s'il nous faut louer une salle chaque soir. Ce n'est pas impossible si on considère le coût, mais difficile si on considère l'énergie nécessaire pour déménager nos choses chaque semaine. Le concensus est de suspendre le Club Hebdo tant que nous n'aurons pas un endroit permanent.

Levée de l'assemblée à 22h45.

La réunion du Comité de l'Education a eu lieu le 8 avril au Centre Culturel. Etaient présents: Ronald St-Jean, Gertrude Lizée, Hélène Canesson, Raymond Routhier, Corinne Lemire, G Gérard Meunier. Invitées: Marie-Paule Aberle, Monique Renaud.

1. Un rapport concernant la pré-maternelle a été lu par Monique Renaud.

2. Il a été proposé que le nombre maximum d'enfants de 3 ans soit 15 par classe, et le minimum de 13. Pour les enfants de 4 ans, le maximum serait de 17 et le minimum de 13.

3. Il a été proposé que le Comité de l'Education fasse une étude des salaires des autres pré-maternelle d'immersion afin d'obtenir une échelle de salaires pour les enseignantes.

4. Il a été proposé que le Comité se renseigne auprès des pré-maternelle d'immersion afin de savoir où obtenir des subventions qui seraient disponibles pour ce projet.

5. Il est possible que la Régionale soit obligée de trouver un autre local pour la pré-maternelle.

6. Il a été proposé qu'une annonce soit faite dans le prochain bulletin de nouvelles (Mini-Franco) demandant un moniteur ou une monitrice pour la colonie de vacances, le Camp Soleil.

7. Manon Audette a soumis sa démission comme institutrice de la pré-maternelle dans une lettre envoyée au Comité de l'Education.

8. Deux lettres ont été reçues par le Comité qui faisaient application pour les postes d'institutrice et d'aide de Monique Renaud et de Nicole Cloutier.

9. La publicité pour les postes d'institutrice pour la pré-maternelle se fera dans le Mini-Franco par Hélène Canesson, et dans le Lethbridge Herald par Ronald St-Jean.

10. La lettre de Gaston Renaud au surintendant des écoles catholiques a été lue par Ronald St-Jean. Une fois que la lettre de Monsieur Maurice Landry sera reçue, Ronald St-Jean entrera en communication avec la présidente afin de décider du contenu de la réponse.

11. Une lettre de Gaston Renaud à l'école Ste-Marie concernant des spécialistes pour les classes d'immersion française fut lue par Ronald St-Jean.

12. Il a été suggéré que la pré-maternelle soit abonnée au journal ''Early Childhood".

Levée de l'assemblée 21h00.

Raoul Roy donnait 3 spectacles à Lethbridge les 12 et 13 avril. Le premier, à la bibliothèque municipale le dimanche soir, 12 avril. Il y avait une trentaine de personnes présentes. Malheureusement la date coïncidait avec le concert final du Festival de Musique Kiwanis. M. Roy, cependant, présentait un programme excellent. Ses chansons des voyageurs, surtout, ont excité l'intérêt des spectateurs qui par moments chantaient avec lui.

A l'école Agnès Davidson le lundi matin à 10h00, 135 élèves participaient et semblaient bien s'amuser malgré qu'ils étaient un peu jeunes (de la première année à la troisième) pour comprendre et apprécier pleinement ce qui se déroulait. A l'école Ste-Marie, c'était tout à fait différent. A 12h15, plus de 200 enfants (jusqu'à la sixième année) se sont embarqués complètement, tirant de leurs avirons imaginaires au rythme des chansons de rivières parfois calmes, parfois rapides et dangereuses dans leurs canoes d'écorce, accompagnés de ces voyageurs qui traversaient le pays il y a tant d'années. Ils tapaient des mains, chantaient à plein poumons, demandaient nombre de questions et auraient bien voulu que le spectacle continue. Ce fut un grand succès.

DATES A RETENIR...

Le 2 ami, vins et fromage, YWCA

Le 6 juin, Marché aux Puces suivi d'un B.B.Q.

Le 23 avril, réunions des participants des ateliers de danse et du comité de recrutement.

ANNIVERSAIRES DU FRANCO-SUD

LE 23 AVRIL
April SAUNDERS
Daniel CORMIER

LE 25 AVRIL
Milena SURBRIGGEN

LE 26 AVRIL
Gail LEWIS

LE 28 AVRIL
Tom MENARD

LE 29 AVRIL
Simone CORMIER
Elka SUNDSTROM
June TAGG

SPOR'DINAIRE

Plusieurs noms sont présentement à l'honneur en vue du remplacement de Glen Sather derrière le banc des Oilers d'Edmonton; Herb Brooks (instructeur de l'équipe olympique américaine), Bert Marshal (ancien instructeur des Whalers d'Hartfort) le grand manitou, instructeur et gérant d'Edmonton n'a toujours pas décidé s'il retournera derrière le banc des joueurs la saison prochaine. Il ne veut pas commettre l'erreur de l'automne dernier, alors qu'il avait engagé son ami Bryan Watson, et que ce dernier avait perdu 14 des 18 matchs qu'il avait dirigés. Quoi qu'il arrive, Sather se dit en meilleure posture quand il est aussi près de l'action que possible; il est honnête quand il dit «Je ne sais pas si quelqu'un connait cette formation aussi bien que je la connais».

Le Calgary Herald a annoncé la semaine dernière que le fameux Nelson Skalbania, l'entrepreneur sportif de Vancouver, a abandonné sa propriété majoritaire du club de hockey les Flames de Calgary et que selon un nouvel arrangement, Skalbania appartiendra moins que le tiers de cette formation, le reste étant diviés entre six directeurs locaux des Flames. Le nouveau propriétaire majoritaire sera Ralph Scurfield, président de la compagnie NuWest Group Ltd.

Multipliant les honneurs, le prolifique Wayne Gretzky s'est vu honoré une fois de plus la semaine dernière alors que le Sporting News l'a nommé joueur de l'année au sein de la Ligue Nationale de Hockey.

Tel qu'il fallait s'y attendre, c'est le japonais Toshihiko Seko qui a remporté les grands honneurs du Marathon de Boston lundi dernier en parcourant 42 kilomètres et 195 mètres en exactement deux heures, neuf minutes et 26 secondes. Seko a surclassé l'américain Bill Rodgers dans les dix derniers kilomètres. Chez les femmes, Allison Roe de Nouvelle-Zélande a inscrit un record à sa première présence au marathon de Boston en parcourant le trajet en 2:26:45, battant ainsi le record qu'avait marquée Jacqueline Gareau (de Montréal) la saison dernière, qui était de 2:34:28.

Les eagles de Philadelphie de la Ligue Nationale de Football ont offert le botteur de précision Tony Franklin (celui qui botte le ballon pieds nus) aux Colts de Baltimore, après qu'il ait raté plusieurs bottés critiques en fin de saison 1980. Comme recrue, Franklin avait connu une excellente saison en réussissant 23 de ses 31 tentatives, mais la dernière saison, il n'en a réussi que 16 sur 31 essais.

Notre directeur Michel Paquette héritera bientôt du titre de «grand manitou» quant à ses prédictions sur les résultats des séries éliminatoires de la Ligue Nationale de Hockey. En effet, Michel a presque «ruiné» l'auteur de ces lignes avec les séries Edmonton-Montréal et Edmonton-Long Island. Reste maintenant à voir si ses prédictions vont s'avérer précises jusqu'au bout...

Le grand rêve des Oilers d'Edmonton a pris fin vendredi soir dernier, mais les hommes de Glen Sather auront bien droit de se promener la tête haute pour un bout de temps. Ils ont contribué à plus d'un million de dollars dans les coffres de l'équipe en plus de faire rougir certaines des meilleures formations du circuit et surtout, les parieurs parmi les plus ardus...

Pour ce qui est des Flames de Calgary, espérons bien qu'ils se rendront jusqu'au bout. Ils ont brillé dans leurs deux victoires sur la glace du Spectrum de Philadelphie la semaine dernière et ils s'en prendront maintenant aux North Stars du Minnesota. Pendant ce temps, les Rangers de New York, en bondissant du 14e rang au classement général, en viendront aux prises avec les «Big Bad Islanders». Ces pauvres Islanders... Il ne serait pas surprenant de les voir amorcer une autre série de matchs en Alberta d'ici peu!

Louis Lacelle

LE BUDGET DE LA PROVINCE FAVORABLE AUX RÉGIONS RURALES

Le budget de l'Alberta en 1981 aura un impact généralement favorable aux régions rurales de l'Alberta, explique le président d'une des meilleures corporations de comptabilité professionnelles de la province.

«La hausse de 40% des frais hospitaliers, le programme de construction de $.30 millions de rabais sur l'extension de la taxe sur le gas à chauffage mobilier, et l'assurance de l'établissement d'environ 20,000 maisons auront définitivement un impact positif sur l'économie rurale de l'Alberta» d'expliquer Darryl DeGraff, président de l'Association des comptables Agréés de l'Alberta.

Un comptable de Calgary, actif dans l'exploration de l'industrie pétrolière, M. DeGraff a ajouté que le budget aidera les petits contracteurs et les hommes d'affaire indépendants qui furent frappés de façon significative par le budget fédéral de l'automne dernier, qui a drastiquement réduit l'exploration dans la province. L'exploration de l'industrie de l'huile et du gas sera également assistée par l'intérêt accru des compagnies à forer et géophysiques. L'industrie en Alberta a perdue 114 puits à forer et 49 puits de service depuis l'introduction du budget fédéral de 1980.

Selon M. DeGraff, l'ajournement du budget déficiaire éveille les Albertains au besoin d'une contrainte future.

«Le déficit prévu devrait faire réaliser au peuple albertain que le gouvernement est troublé quant aux projets trop anticipés de l'économie provinciale, et au fait que nous connaissons des réductions importantes du revenu de l'huile et du gas» a-t-il ajouté.

«Et en dépit de ce que certaines gens disent, le déficit en est un vrai car on dit que le gouvernement respecte les politiques établies au «Heritage Trust Fund» et son utilisation exclusive pour les générations futures».

LA MODE

A gauche: Veste courte non doublée en jersey de coton bleu molletonné côtelé. Pullover en jersey de coton gratté de coloris orange. Encolure ronde et boutonnage sur l'épaule. Taille élastique. Pantalon fuseau dans le même tissu que le pullover. Bande élastique à la taille. A droite: Robe droite en jersey de coton molletonné et côtelé de coloris bleu. Encolure ronde accentuée par une ganse en chambray de coton boutonné et rayé, utilisé aussi pour l'envers du foulard. Boutonnage sur l'épaule. Bonnet coton assorti. Photo Conseil Canadien du Coton.

suite de la page 8
crude ou Suncor se rendent habituellement à Edmonton ou Calgary la fin de semaine, mais de ce temps-ci, les autobus ne sont pas en opération alors que la plupart des trains et des avions sont pleins à capacité.

Certaines autres compagnies tentent de compénser, mais selon Sandra Fedorechuk du terminus Greyhound, plusieurs travailleurs seront quand même désapointés, ne pouvant trouver aucun moyen de transport.

La GRC de Fort McMurray, pour sa part, ne s'attend pas à encontrer de problèmes majeurs qui pourraient être causés par certains travailleurs cherchant du plaisir en ville.

Pendant ce temps, les négociateurs pour la compagnie Greyhound et la "Amalgamated Transit Union ont annulé les pourparlers à Calgary. La compagnie offre une augmentation de salaire de 9% chaque année pour une période de trois ans, mais l'union veut une clause du "coût de la vie" qui leur garantiera au moins le taux d'inflation, présentement à 12%.



Nous recherchons des recenseurs (énumérateurs) pour les régions d'Edmonton, Wainwright, St-Paul, Bonnyville et Morinville.

Date limite: 4h00 p.m., le 5 mai 1981
Tél., (403) 420-2038

Statistiques Canada
16602 - 114e Avenue
Edmonton, Alberta

Première canadienne à Hull

Un hebdo régional en braille



Son tirage n'est que de cinquante copies mais il couvre toute une région et rend un service incomparable à toute une partie de la population peu habituée à vivre les mêmes réalités que la majorité et à qui l'accès aux média est généralement à peu près inexistant. De qui s'agit-il? De l'hebdo "Le Régional de l'Outaouais", édition braille.

Fruit de la collaboration entre le Service Converto-Braille, dont l'activité principale est d'éditer et de reproduire des textes en braille pour le compte de ministères et d'institutions spécialisées, et l'équipe de l'hebdo "Le Régional de l'Outaouais", cette initiative originale a vu le jour en octobre dernier, après des mois d'efforts et de tâtonnements.

Selon ses promoteurs, il s'agirait d'une première au Canada, voire en Amérique. Mais il s'agit surtout du magnifique exemple de ténacité de M. Roland Galarneau, un handicapé visuel de 58 ans, qui a trouvé là une autre possibilité d'intégrer davantage le monde des non-voyants à celui des voyants.

A l'origine de ce projet, une idée: le non-voyant est un citoyen à part entière, qui paie ses taxes et son loyer, qui consomme et vit comme les autres. Et, à tous ces titres, il mérite autant que les autres d'être informé des activités, problèmes et réalisations de sa communauté. D'ailleurs, M. Galarneau lui-même, bien qu'ayant une vision limitée à 4/200e, a toujours évolué dans le monde des voyants. Marié et père de famille, il a travaillé toute sa vie et c'est à vélo — en se dirigeant "à l'oreille" — qu'il s'est véhiculé durant de nombreuses années jusqu'à son travail. Bouillonnant d'activités, cet inventeur-né (qui a entre autres pris un brevet sur un microscope qu'il a inventé) est la vivante preuve que le handicapé visuel a sa place dans la société.



(Photo Marc-André Joanisse)

Le pionnier à l'oeuvre: Roland Galarneau assis derrière sa dernière invention, l'ordinateur Converto-Braille, qui lui permet de réaliser son hebdo chaque semaine, en compagnie d'une équipe de 10 personnes formée de voyants et de non-voyants.

De son côté, M. François Laferrière, éditeur du Régional depuis avril 1978, n'a pu qu'acquiescer lorsque M. Galarneau est venu lui soumettre son projet. Pour lui, c'était l'exemple idéal pour démontrer comment un journal local s'implante dans son milieu et cette idée coincidait d'ailleurs parfaitement avec sa conception des services que l'hebdo peut rendre à sa communauté. A peine a-t-il eu à changer la façon de travailler dans sa boîte: dorénavant, tous les textes sont tapés en double exemplaire. Et l'équipe du Régional Braille compte son propre représentant publicitaire qui s'occupe de recruter des annonceurs pour son édition en braille. Seul problème technique à l'heure actuelle: l'édition en braille n'est disponible que quarante-huit heures après l'édition "normale" parce que les appareils de conversion dont dispose Converto-Braille ne peuvent travailler plus vite. Mais cela n'est sans doute que temporaire car déjà M. Galarneau a dans sa tête les plans d'une imprimante rapide qui pourrait sortir 2,000 pages à l'heure des deux côtés. Et si ce n'est pas pour demain... eh bien ce sera pour l'an prochain!

En cette année 1981 consacrée à la personne handicapée, voilà une initiative locale qui mérite d'être soulignée; elle illustre bien le genre de rôle que joue l'hebdomadaire local dans sa région. C'est tout à l'honneur du Régional de l'Outaouais, ce nouveau membre de l'association des Hebdos Régionaux■

(Laurent Blanchard)





Dîner Bien, Naturellement

11639A Jasper ave. Ed.
Réservations: 482-2111

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

avis d'audience publique

Le C.R.T.C. tiendra une audience publique à compter du 2 juin 1981 à l'Hôtel MacDonald, 10065 - 100ième Rue, Edmonton afin d'étudier ce qui suit.

12. SECTEUR D'EDMONTON, SECTEUR DE ST-ALBERT, DEVON, MORINVILLE (Alta.): demande (810467100) présentée apr QCTV LTD., 10538 - 114e Rue, Edmonton (Alberta), T5H 4A6, en vue de modifier la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant les endroits ci-haut mentionnés, en augmentant le taux mensuel maximum (incluant le micro-onde) de ..7.75 à ..9.25 en vigueur le 1er septembre 1981 et ..10.25 en vigueur le 1er septembre 1982. La demande peut être examinée à QCTV Ltd., 10525 - 116e Rue, Edmonton; l'Hôtel de ville, St-Albert et aux Bureaux administratifs de Devon et Morinville.

13. FALHER (Alta): demande (802246900) présentée par la Société Radio-Canada en vue d'obtenir une licence de radiodiffusion afin d'exploiter une station radiophonique MF de langue française à Falher, opérant sur une fréquence de 103.7 MHz avec une puissance apparente rayonnée de 2,800 watts (à partir de CHFA Edmonton). La demande peut être examinée au bureau de poste, Falher.

14. GRANDE PRAIRIE (Alta): demande (81036810O) présentée par Northern Cablevision Ltd., 5358 - 89e Rue, Edmonton (Alta) T6E 5P9, en vue de modifier la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Grande Prairie, en augmentant le taux mensuel maximum (incluant micro-onde) de ..8.25 à ..10. et les frais d'installation de ..25. à ..35. et en ajoutant la retransmission de CHAN-TV Vancouver (C.B.) et des débats de la Chambre des communes, par l'intermédiaire du satellite: en ajoutant la retransmission de KEZE-FM'KMBI-FM,KHQ-FM et KDRK-FM Spokane (Wash.) par l'intermédiaire du micro-onde. La demande peut être examinée à 11419 - 101ième Rue, Grande Prairie.

Comment intervenir: quiconque désire formuler des commentaires à propos d'une demande doit présenter une intervention écrite comportant un exposé clair et succinct des faits et des motifs pour lesquels l'interveannt appuie la demande, s'y oppose ou propose de la modifier; on doit aussi indiquer si l'on désire ou non comparaître à l'audience.

Date d'échéance pour la réception des interventions au Conseil et chez le requérant: le 13 mai 1981; les interventions doivent être envoyées par courrier recommandé po par messager au requérant et au CRTC, Ottawa (Ont.0 K1A 0N2 avec preuve de signification. A remarquer qu'elles doivent être reçues à la date susmentionnée et non simplement postées à cette date.

Les interventions aux demandes présentées par la Société Radio-Canada doivent être adressées au bureau de la Société Radio-Canada, 1500, Ave Bronson, C.P. 8478, Ottawa (Ont.) K1G 3J5.

EXAMENS DES DEMANDES ET DES DOCUMENTS: à l'adresse locale indiquée dans cet avis et au Conseil, Edifice Central, Les Terrasses de la Chaudière, 1 promenade du Portage, Pièce 561, Hull (Québec) et au bureau régional de l'Ouest, suite 1130, 701 ouest, rue Georgia, Vancouver.

On peut obtenir de plus amples informations en se procurant une copie des «Règles de procédure du C.R.T.C.» disponible au coût de ..1.50 au Centre d'édition, Ministère des Approvisionnements et Services, Hull (Québec) K1A 0S9. Renseignements: Ecrire au Conseil ou téléphoner à 819-997-1027 ou 997-1328.

Canada

les petites annonces

Offre ses services pour faire rapports d'impôts en français au particulier. Pas dispendieux. Téléphoner à 478-0530 et demander Jacinthe. (BAC en administration et cours en fiscalité)

BOBCAT 1978, 3 portes, 19000 milles, radio, stéréo 8 pistes, vitres teintées, couvre-siège. Téléphone: 426-0687 après 5h00. (7-11)

AMEUBLEMENT COMPLET A VENDRE' inclus meubles d'enfants, 4 mois d'usage Pour informations: 487-2291. (21-11)

J'AIMERAIS GARDER enfants à la maison, du lundi au vendredi de 8h00 à 18h00 ou toute la journée. Pour plus ample information 466-1453, Mme Raymonde Laforme. (7-11)

A VENDRE: lot à Legal, 50x150 pieds. $.15 000.00. Appelez Bob à 437-4626.

A VENDRE encyclopédie Larousse en 6 volumes avec bibliothèque. Etat de neuf d'une valeur de $375. laissé à $100. Aussi robot culinaire IOMA, usage 2 fois, valeur $119., laissé à $.75. Appelez à 451-3928 après 4h30 p.m.

Etudiant désire avoir correspondantes bilingues. Hobbies: les sciences, les sports, la musique. Ecrire à J.V. Chiniah, 453 rue Spence, Winnipeg R3B 2R8, Manitoba, Canada.

Aimerais garder des enfants, la semaine de 8h00 à 17h00. Peux se déplacer facilement. Pour information: 248-6893.

CELIBATAIRE 45 ans et fermier au Sud de la province désire la compagnie affectueuse, but mariage. Adressez-vous au casier du Franco *1003.

Offre mes services pour peinturer maison ou autres. Pour information, demandez Claude: 439-3365

Aimerais faire le nettoyage des maisons. S'adressez à 475-4109

Nouvellement arrivée de Montréal, coiffeuse pour hommes. Situé au 9550 - 87e Rue: Demandez Lise Lessard au 465-3909.

Recherche des travaux de couture de tout genre. Contactez Mme Cayla: 463-2796.

Offre mes services pour faire des réparations de tous genres, ex: réparations de sous-sol. Pour information: M. Jules Lavoie 451-1376

Chambre à louer. Libre maintenant $135.00/mois. End, appelez Micheline après heures p.m., au 489-6772.

Si vous désirez PRENDRE DES COURS de tricot en français à son prix s'adresser à: 420-0603.

Les réunions se continuent à tous les dimanche soir à 19h00 au YWCA, 320-5 avé sud est. Le Rév. Marcel Bouchard priera pour les malades. Information: 248-4693. (28-11)

Aurais besoin d'une aide familiale pour un enfant de 2 ans et un nouveau-né. Durée de l.emploi: une semaine ou deux S'adresser à Nicole Bigras au 778-4896

Célibataire Canadien français 56 ans. 5 pieds 6 pouces, 170 livres; bonne instruction et éducation, désire correspondre ou rencontrer demoiselle célibataire, infirmière ou institutrice, agée entre 35 et 50 ans. But sérieux. Mon métier est steamfitter. M. Pascal Tessier, badge 16-26 Catalytic entreprises Ltd. Box 4002, Fort McMurray, Alberta T9H 3E4.

Garderais des enfants, 5 jours par semaine. Demandez Hélène au 428-7076.

Recherche ménagère entre 45 et 60 ans pour avoir soin de 2 enfants. Fins de semaine et soirée libres. Salaire et pension, 4 semaines de vacances payées. Pour informations: Jacqueline Coutu de Grande-Prairie, 532-4677 après 6h00.

Calgary sera-t-elle l'hôte des Jeux Olympiques d'hiver de 1988?

Lors de la prochaine réunion du Comité international olympique (CIO) au mois de septembre prochain en Allemagne de l'Ouest, nous devrions connaître la décision quant au site des XIVe Jeux Olympiques d'Hiver.

La ville canadienne de Calgary est d'ailleurs l'une des villes qui aimeraient présenter l'événement. Centre ferroviaire, commercial et industriel de l'Alberta, Calgary est aussi une ville offrant des installations sportives très modernes. Selon le président de l'Association pour le développement olympique de Calgary, M. Frank King, la ville offre des commodités qui pourraient faire pencher la balance en faveur de la ville canadienne.

M. King confie fièrement que toutes les grosses fédérations internationales de sports d'hiver, exception faite du hockey, ont déjà visité les installations et que celles-ci sont enthousiasmées. Mais Calgary a plusieurs rivales qui ambitionnent elles aussi de présenter cet événement d'importance. C'est le cas de la ville italienne Cortina d'Ampezzo. Station de sports d'hiver des Dolomites, Cortina d'Ampezzo semble avoir une longueur d'avance sur Calgary.

Etant donné que les deux villes, Calgary et Cortina, sont en mesure d'organiser les Jeux, le facteur décisif repose entre les mains politisées des membres votants du CIO. Le choix s'avérera donc plutôt une décision subjective.

Calgary sera-t-elle l'hôte des Jeux Olympiques d'Hiver de 1988? Bien imprudent celui qui parierait sur les chances de l'une ou de l'autre des villes candidates car les résultats d'un vote sont aussi imprévisibles que l'issue d'une partie de poker.

Mais aux dires du président de la Fédération Internationale de ski (FIS), Marc Hodler, Calgary a de très bonnes chances d'obtenir les Jeux. D'ailleurs le Canada est l'une des seules nations nordiques, avec la Finlande, à n'avoir jamais présenté les Olympiques d'Hiver.

Si les membres du CIO prennent une décision logique et pratique (ce qui n'est pas toujours le cas), ils opteront pour Calgary. Pourquoi? Tout simplement parce que le choix de Cortina d'Ampezzo ne ferait que reproduire l'immense foire de Lake Placid. On se souvient de tous les problèmes occasionnés par la présentation des Olympiques dans un petit patelin. Dans ce sens, Cortina risque de se solder par un cauchemar identique sinon pire, car les routes d'accès sont encore moins pratiques que celles de Lake Placid.

Frank King, très réaliste dans ses commentaires mais aussi très optimiste quant au choix de Calgary, mentionne lors d'une entrevue accordée à la publication *Champion*, que Calgary possède une grande richesse de lieux possibles, qui respecteraient toutes les normes olympiques. "Je ne crois pas, de dire King, que le boycottage du Canada aux Olympiques d'Été 1980 ou le fait qu'un emplacement pour le nouveau Colisée olympique ne soit pas encore choisi auront une grande influence dans la décision du CIO."

Calgary ou Cortina? Il appert que les Jeux d'Hiver de '88 se décideront à partir de préférences individuelles de chaque membre du CIO. Les principaux responsables de la planification pour obtenir les Jeux Olympiques d'Hiver 1988 devront donc s'efforcer de vendre Calgary comme une ville sensationnelle.

CARTES PROFESSIONNELLES ET D'AFFAIRES

Le Franco pour jouer

MOTS CACHES

9 lettres cachées

G	A	E	C	O	D	R	E	C	A	S	E	U	E	E
S	E	T	I	L	A	U	T	C	A	E	V	M	E	T
O	E	T	I	R	E	U	G	R	A	M	E	C	R	R
L	T	S	R	E	I	R	U	T	O	R	R	V	A	A
L	A	A	S	N	I	S	I	O	V	E	T	I	R	C
I	B	T	A	I	M	I	R	E	E	T	O	T	I	N
C	L	U	U	E	O	U	I	T	R	R	I	R	C	A
I	I	R	V	R	E	L	O	R	D	C	L	E	A	P
T	S	A	E	L	I	E	A	E	U	O	E	S	N	R
A	S	T	U	E	I	R	P	L	O	M	T	E	E	O
T	E	I	R	I	E	Z	A	O	M	M	T	R	M	M
I	M	O	I	C	R	T	R	I	E	E	E	V	E	E
O	E	N	A	R	I	O	A	R	A	T	E	E	N	S
N	N	R	P	O	I	U	D	E	T	R	O	S	T	S
S	T	E	N	T	U	R	E	E	R	E	R	T	N	E

Actualités
almées
aloi
articulation

Comme

Drôle

Elle
émerveiller
entrer
établissement
être

Lier
loir
lois

Marguerite
mire
moudre

Nier

Pair
pancarte
parade
promesse

Rare*
rate
réserve
rêve
ricanement
riez
roturiers

Sacerdoce
saturation
sauveur
sollicitations
sorte

Tenture
termes
toilette
tour
trace
tracer

Vêtir
vitre
voisins

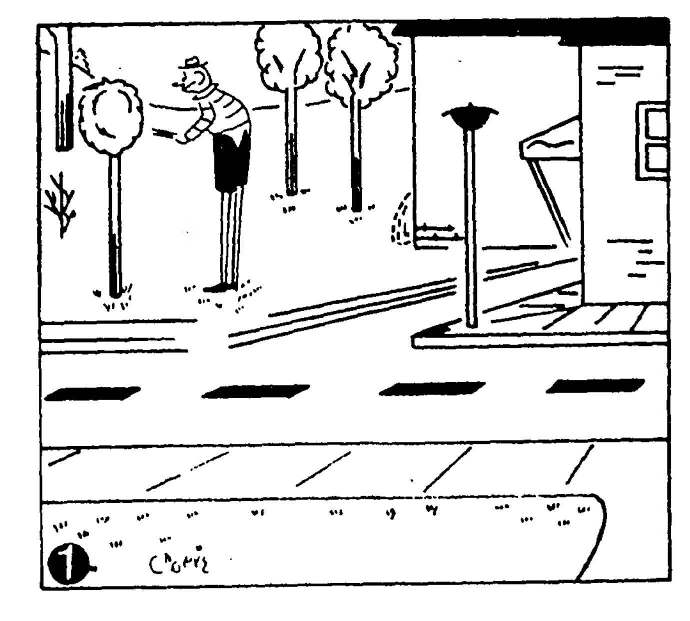
Réponse du no. GAUCHERIE

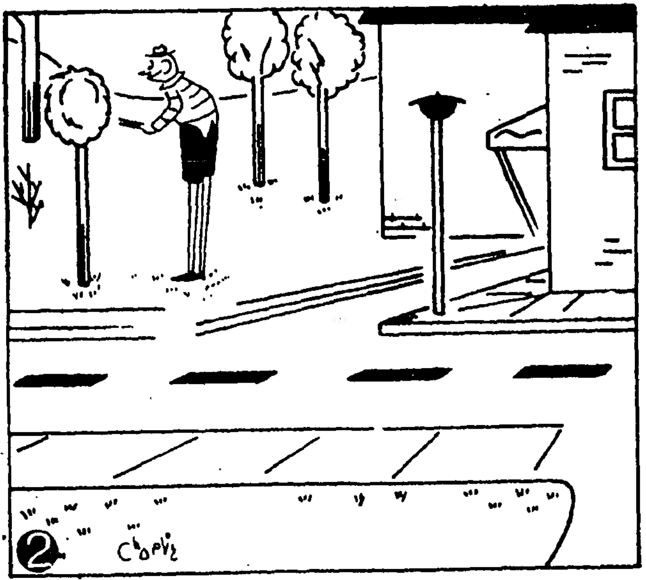


QUI A GAGNE?

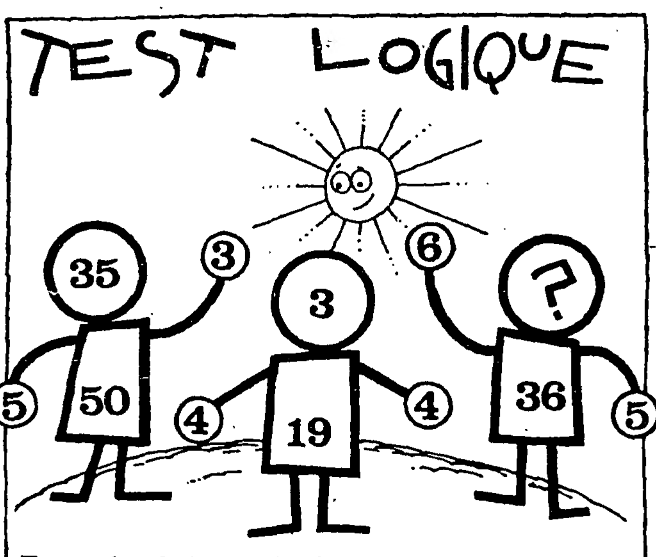
Qui a raison?

JOUEZ AVEC NOUS

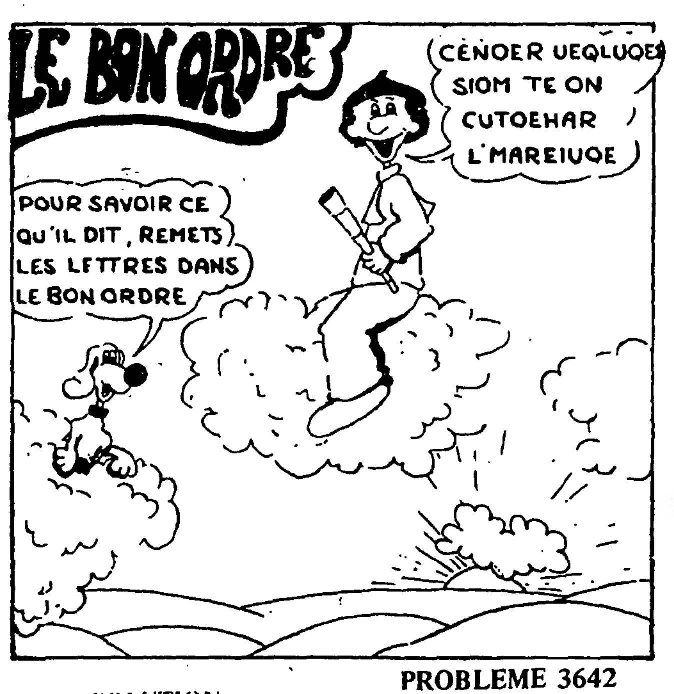




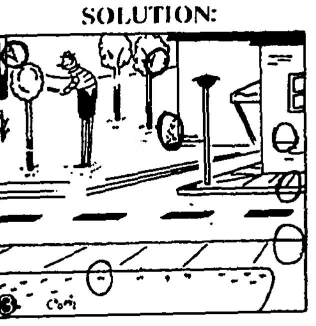
Trouvez les 7 erreurs. SOP-658



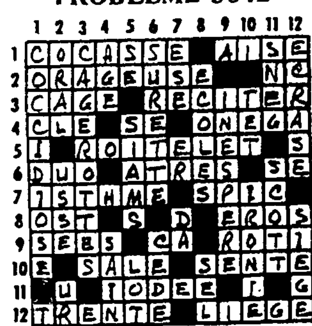
Trouve la relation arithmétique qui unit les 4 numéros contenus dans chaque bonhomme pour trouver le nombre manquant.



SOLUTION:

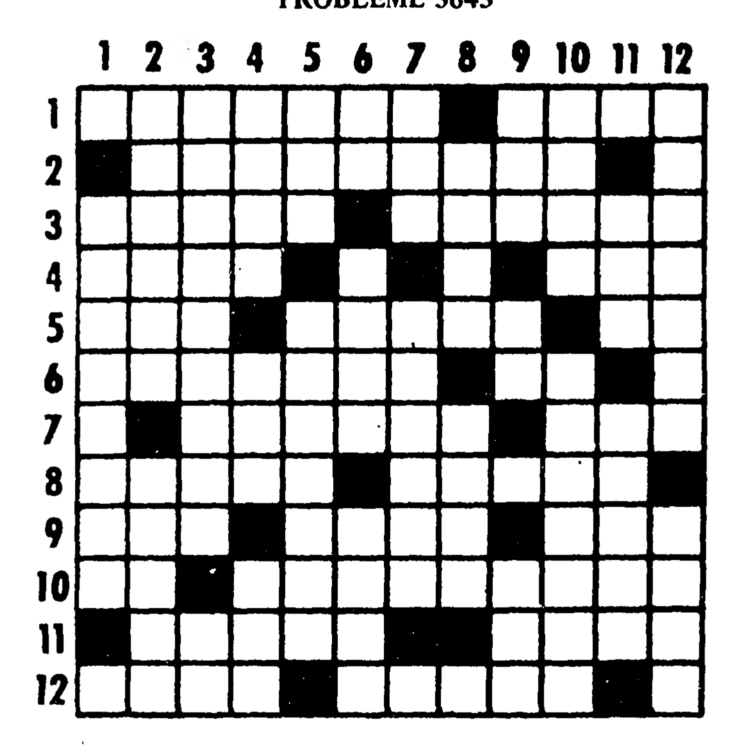


PROBLEME 3642



MOTS CROISES

PROBLEME 3643



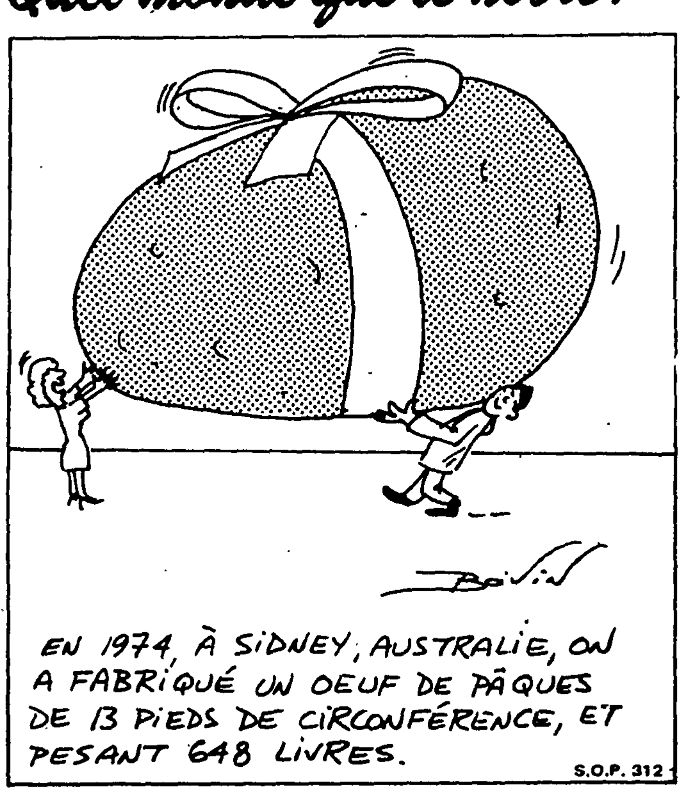
HORIZONTALEMENT

1-Petit ruisseau. – Arme blanche.
2-Faible, étendue.
3-Jaune, couleur d'or (pl.). – Trait de plume passé sur ce qu'on a écrit.
4-Mis en circulation. – Ecorce du chêne.
5-Petit fleuve du Midi de la France. Commandant en second sous Montcalm. – Saint.
6-Existence effective. – Membre parlementaire.
7-Boeufs sauvages. – Conscience.
8-Petit volcan émettant de la boue salée. – Poème épique ou héroïque du Moyen Age.
9-Romancier français. – Nulle chose. – Abrév. d'attention.
10-Conj. – Qui vit sur la partie solide du globe.
11-Prén. de femme. – Patrie d'Anacréon.
12-Orignal du Canada. – Outil dentelé (pl.).

VERTICALEMENT

1-Angoisse, infortune.
2-Volubilis. – Table pour les sacrifices.
3-Conforme à la vérité. – Adv. de lieu.
4-Du verbe être. – Fleur. – Pièce de bois pour soutenir.
5-Du verbe lire. – Ruban fort étroit, dont on borde une étoffe (plur.).
6-Unit les parties du discours. – Opposition, refus. – Colères.
7-Trois fois. – Tirer vengeance.
8-Robe des femmes hindoues. – Plante à feuilles purgatives.
9-Point cardinal. – Sa majesté. – Sainte.
10-A le pouvoir. – Pomme de terre (pl.).
11-Qui a le poil fort court. – A Paris, abréviation de "métropolitain"
12-Evaporée, étourdie. – Epreuve.

Quel monde que le nôtre!



QUI A GAGNE

Le no. 2

TEST LOGIQUE

Le produit des nombres des mains additionné à celui de la tête donne celui du corps. C'est donc le chiffre 6.

L'INTRUS

Hache, haltère, hameçon, heaume; seul l'amphore ne commence pas par un H.

LE BON ORDRE

Encore quelque mois et on touchera l'Amérique